



PDF ONLINE
parkside-diy.com

TRONÇONNEUSE À ESSENCE PBKS 53 C3

(FR) (BE)

TRONÇONNEUSE À ESSENCE

Consignes d'utilisation et de sécurité.

Traduction des instructions d'origine.

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET À
CONSERVER EN VUE D'UN USAGE ULTÉRIEUR.

(NL) (BE)

BENZINE-KETTINGZAAG

Bedienings- en veiligheidsinstructies.

Vertaling van de originele handleiding.

VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN VEILIG
OPBERGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

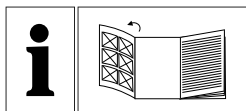
(DE) (AT) (CH)

BENZIN-KETTENSÄGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Originalbetriebsanleitung.

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH
SICHER AUFBEWAHREN.



FR **BE**

Avant de commencer la lecture, ouvrez la page avec les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

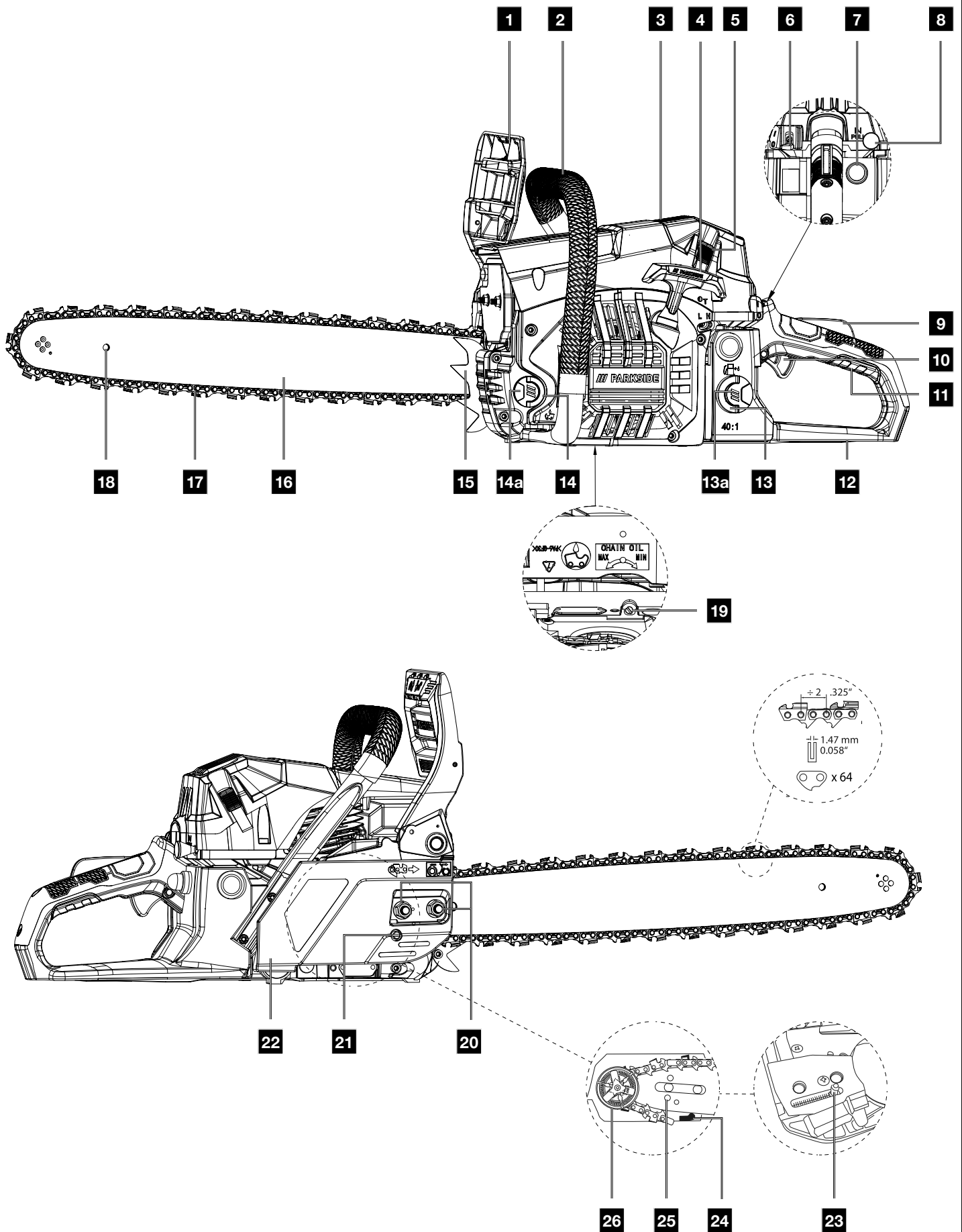
NL **BE**

Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het product.

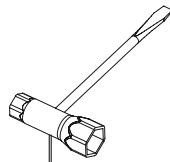
DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

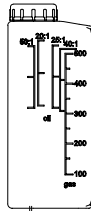
FR / BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	01
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39



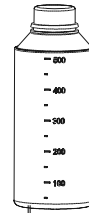
2



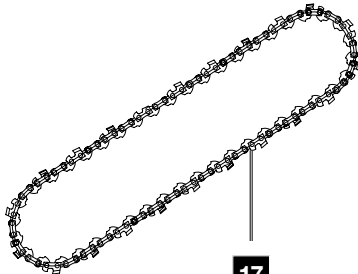
29



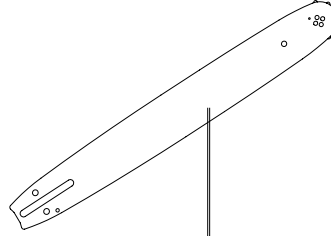
28



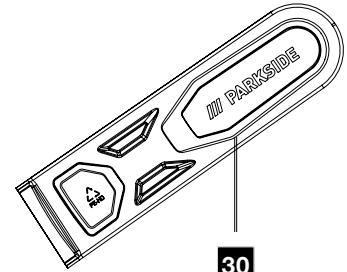
27



17

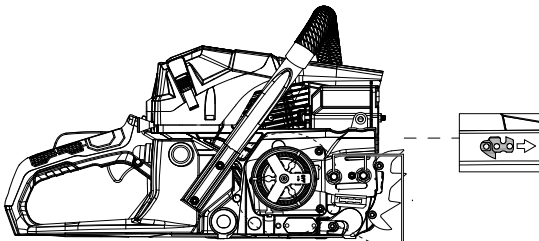


16



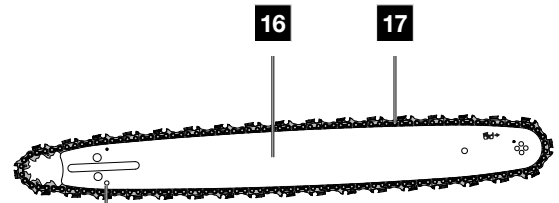
30

3



1

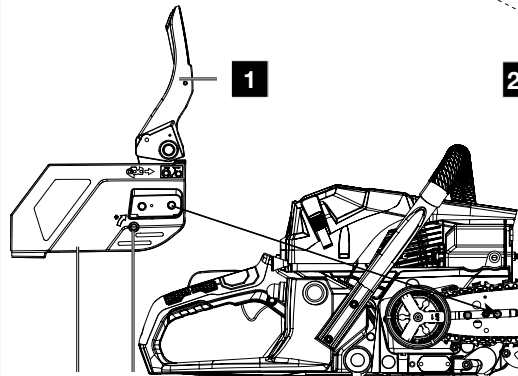
20



16

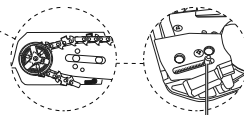
17

25

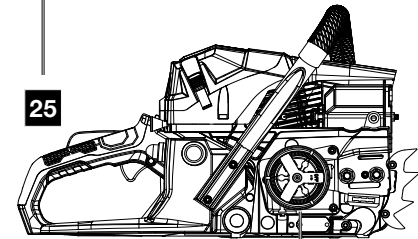


22

21

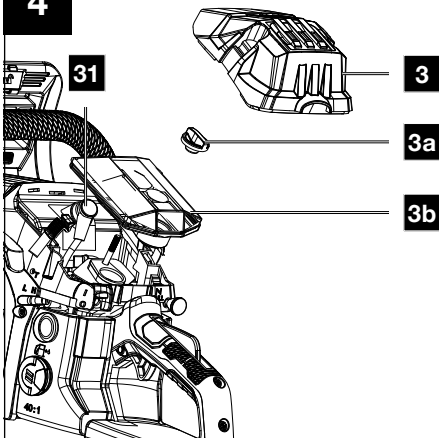


23



26

4

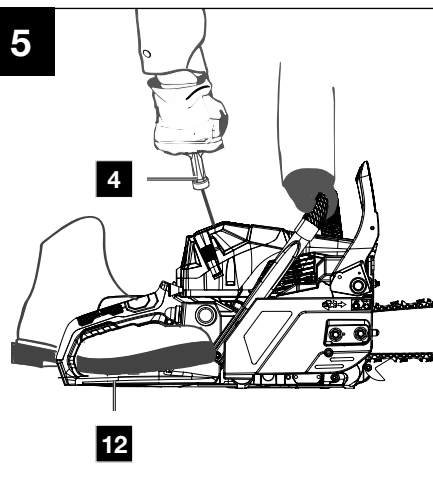


3

3a

3b

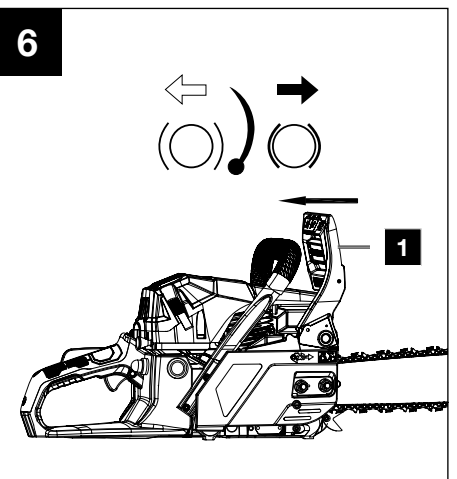
5



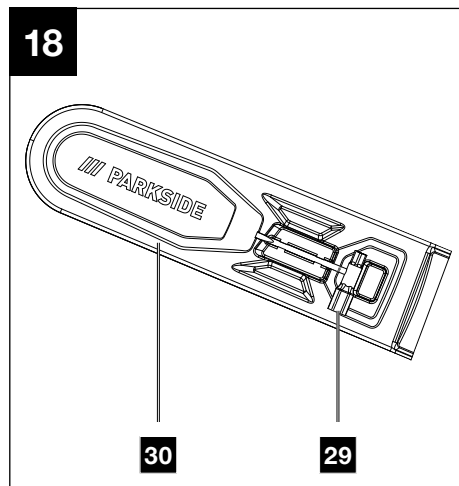
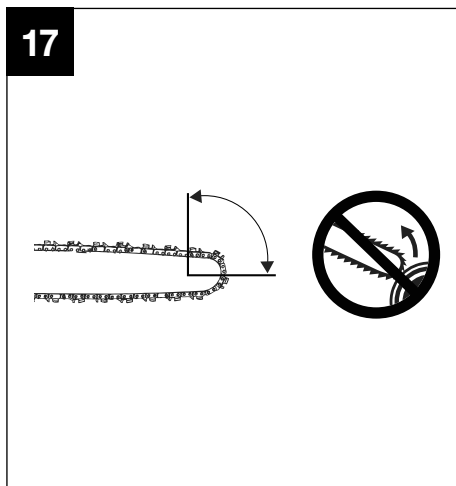
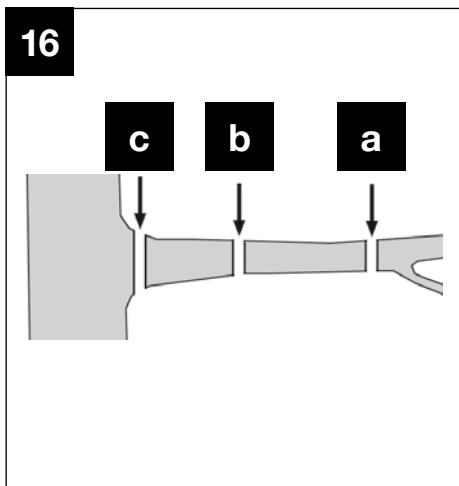
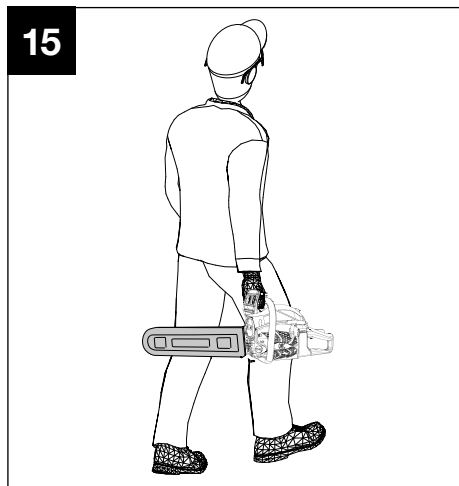
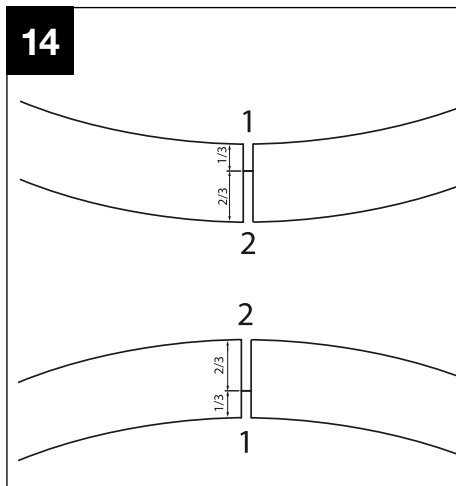
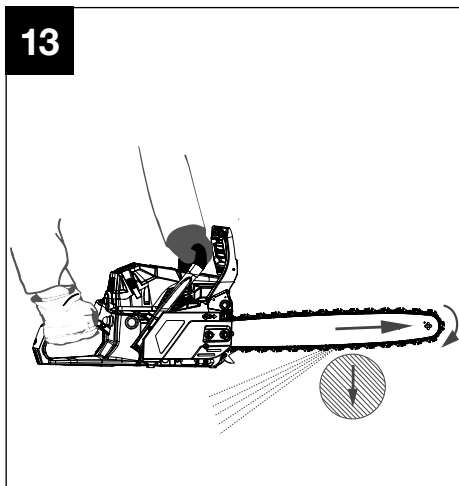
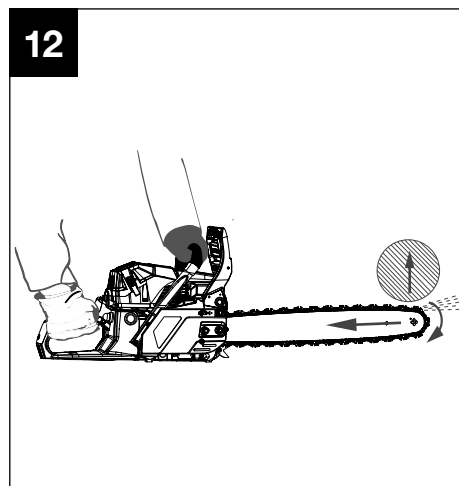
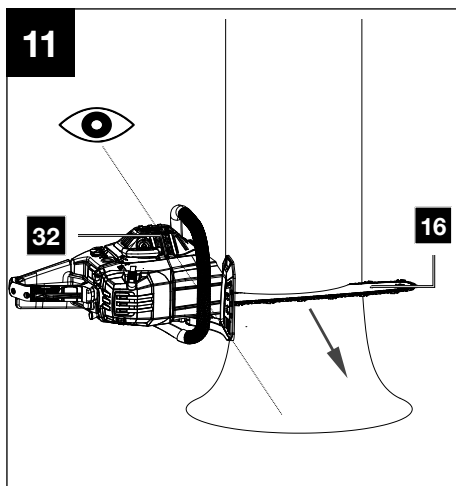
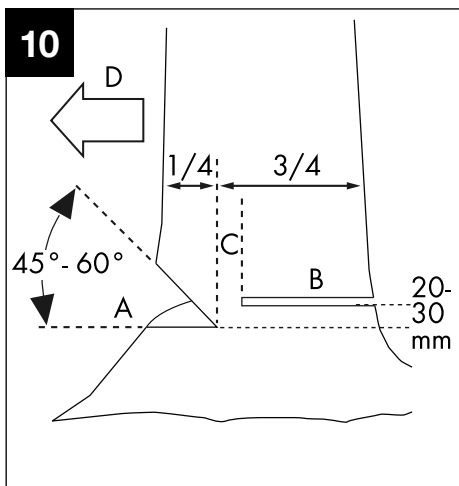
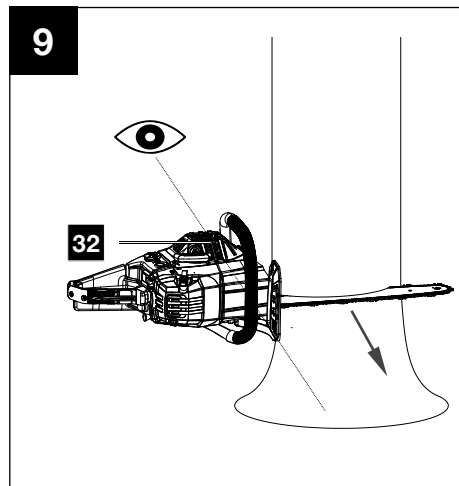
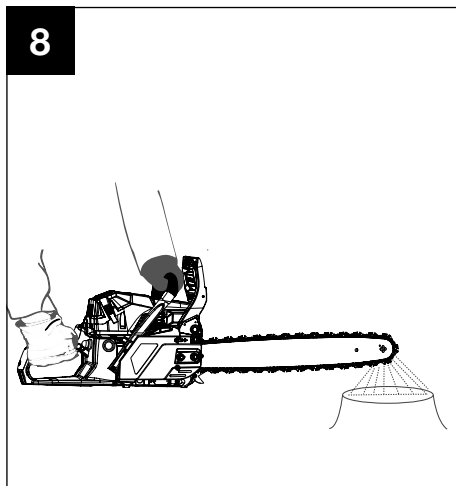
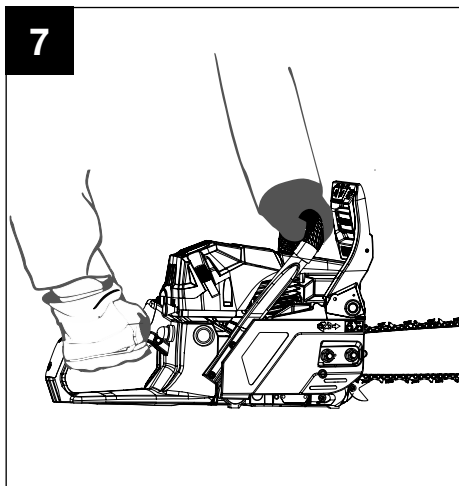
4

12

6

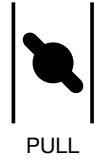
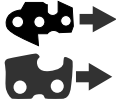
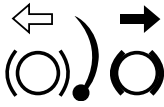
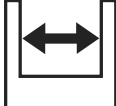


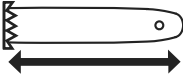
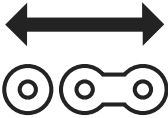
1



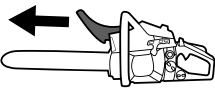
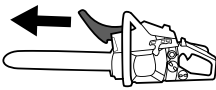
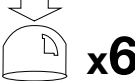
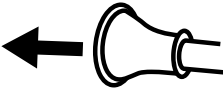
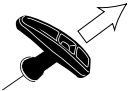
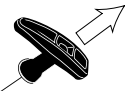
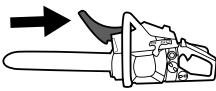
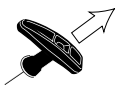
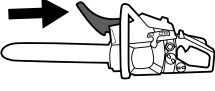
1.	Explication des symboles sur l'appareil	2
2.	Introduction	5
3.	Description de l'appareil (fig. 1 - 18)	5
4.	Fournitures (fig. 2).....	5
5.	Utilisation conforme	5
6.	Consignes de sécurité.....	6
7.	Caractéristiques techniques.....	9
8.	Déballage	10
9.	Avant la mise en service.....	10
10.	Mise en service	11
11.	Consignes de travail de base pour les travaux d'abattage	13
12.	Traitement de bois sous tension.....	14
13.	Transport	15
14.	Nettoyage et maintenance	15
15.	Stockage	18
16.	Élimination et recyclage	18
17.	Dépannage.....	18
18.	Certificat de garantie.....	19
19.	Vue éclatée.....	59
20.	Déclaration de conformité	60

1. Explication des symboles sur l'appareil

	Lisez attentivement tout le mode d'emploi avant la première mise en service et conservez-le dans un endroit sûr en vue d'une utilisation future.		Essence : ROZ 95 / ROZ 98
	Avertissement ! Des mesures de sécurité particulières s'appliquent lors des travaux avec la tronçonneuse. Lisez et observez tous les avertissements !		Huile moteur 2 temps : ISO - L - EGD / JASO FD
	Portez des vêtements de travail près du corps avec insert anticoupures.		Il est absolument interdit de fumer ou d'approcher une flamme nue à proximité de l'appareil !
	Portez un casque de protection avec protection du visage ou des lunettes de protection et une protection auditive.		Niveau de puissance sonore garanti de l'appareil.
	Portez des gants de protection.		Avertissement relatif aux surfaces brûlantes.
	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes !		Levier de démarrage (starter manuel) « Démarrage à froid »
	AVERTISSEMENT ! Risque de mouvement de recul. Prémunissez-vous d'un mouvement de recul de la tronçonneuse et évitez tout contact avec la pointe du guide-chaîne.		L'appareil ne doit pas être utilisé en cas de pluie ou dans des conditions humides.
	Tenez toujours la tronçonneuse des deux mains. Ne manipulez pas la tronçonneuse à une main.		Sens de déplacement de la chaîne de tronçonneuse.
	Appuyez 6x sur la pompe à carburant « Primer ».		Frein de chaîne (ouvert/fermé)
	Réservoir de carburant ; Proportion du mélange : 40 volumes d'essence pour 1 volume d'huile		Longueur du rail de guidage
	Réglage du graissage de chaîne		Largeur de rainure

	Longueur de coupe		Nombre de maillons d'entraînement.
	Section de chaîne		Activez le frein de chaîne.
	Desserrer le frein de chaîne.		Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

Description succincte

Démarrage à froid		Démarrage à chaud	
	Retirez le couvercle (30) du rail de guidage (16). Poussez la protection des mains avant (1) vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.		Retirez le couvercle (30) du rail de guidage (16). Poussez la protection des mains avant (1) vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
	Mettez le levier Marche/Arrêt (6) en position « I ».		Mettez le levier Marche/Arrêt (6) en position « I ».
	Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant « Primer » (7).		Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant « Primer » (7).
	Tirez le levier de démarrage à froid (starter manuel) (8).		Tenez la tronçonneuse par la poignée avant (2) et tirez lentement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à sentir une résistance, jusqu'à ce que le moteur démarre brièvement.
	Tenez la tronçonneuse par la poignée avant (2) et tirez lentement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à sentir une résistance, jusqu'à ce que le moteur démarre brièvement.		Tirez la protection pour les mains avant (1) vers l'arrière.
	Dès que le moteur est arrêté, actionnez simultanément le blocage de la gâchette d'accélérateur (9) et la gâchette d'accélérateur (10).		
	Tirez à présent de nouveau rapidement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à ce que le moteur démarre.		
	Tirez la protection pour les mains avant (1) vers l'arrière.		

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

DANGER	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.
AVERTIS- SEMENT	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.
PRUDENCE	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.
ATTENTION	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.
RE- MARQUE	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.



ATTENTION !

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de procéder à la mise en service initiale et respectez impérativement les consignes de sécurité !

Nous recommandons de suivre une formation professionnelle de sécurité « attestation de formation au fonctionnement des tronçonneuses » répondant aux standards de formation en vigueur dans le pays correspondant pour se familiariser avec l'utilisation et la maintenance de la tronçonneuse ainsi qu'une formation aux premiers secours. En cas d'inutilisation prolongée et pour s'entraîner, il est toujours conseillé de faire des coupes simples dans du bois bien étayé avant de commencer, afin de se familiariser à nouveau avec la tronçonneuse.

Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi !

Remarque :

Veuillez noter que certaines réglementations nationales, telles que la protection du travail, l'environnement, peuvent restreindre l'utilisation de la tronçonneuse.

2. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvel appareil vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Inobservation des instructions d'utilisation,
- Réparations effectuées par des tiers ou des spécialistes non autorisés,
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales,
- Utilisation non conforme.

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit.

Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

3. Description de l'appareil (fig. 1 - 18)

1. Protection des mains avant
2. Poignée avant
3. Couvercle du filtre à air
- 3a. Vis du filtre à air
- 3b. Filtre à air
4. Câble de démarrage
5. Fermeture à clip du couvercle du filtre à air
6. Levier Marche/Arrêt
7. Pompe à carburant « Primer »
8. Levier de démarrage à froid (starter manuel)
9. Blocage de la gâchette d'accélérateur
10. Levier d'accélérateur
11. Poignée arrière
12. Protection des mains arrière
13. Bouchon du réservoir de carburant
- 13a. Bride
14. Bouchon du réservoir d'huile de chaîne
- 14a. Bride
15. Butée de griffe (prémontée)
16. Rail de guidage
17. Chaîne de tronçonneuse

18. Auxiliaire de touret à meulage
19. Vis de régulation d'huile
20. Écrous de fixation
21. Vis de tension de chaîne
22. Protection de pignon
23. Tige de tension de chaîne
24. Attrape-chaîne
25. Alésage pour la tige de tension de chaîne
26. Pignon
27. Huile de chaîne biodégradable
28. Réservoir de mélange
29. Clé à bougie d'allumage/tournevis plat
30. Couvercle du rail de guidage
31. Connecteur de bougie d'allumage
32. Marque d'abattage

4. Fournitures (fig. 2)

Pos.	Quantité	Désignation
	1x	Scie à chaîne
16	1x	Rail de guidage (prémonté)
17	1x	Chaîne de tronçonneuse (prémontée)
27	1x	Huile de chaîne biodégradable
28	1x	Réservoir de mélange
29	1x	Clé à bougie d'allumage/tournevis plat
30	1x	Couvercle pour le rail de guidage (protection de chaîne)
	1x	Mode d'emploi

5. Utilisation conforme

La tronçonneuse doit uniquement être utilisée pour découper du bois à l'extérieur. Toute autre utilisation de la tronçonneuse est interdite.

N'utilisez pas la tronçonneuse à chaîne sans fil à des fins pour lesquelles elle n'a pas été prévue. Exemple : n'utilisez pas la tronçonneuse électrique pour scier du métal, du plastique, des éléments de maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.

N'apportez aucune modification à la tronçonneuse. Cela pourrait compromettre la sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Veuillez noter que, conformément aux dispositions, cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation commerciale.

Les utilisateurs novices doivent être instruits afin de se familiariser avec les propriétés de l'appareil. Pour votre sécurité, suivez une formation d'État spécialisée dans les tronçonneuses.

La tronçonneuse ne peut être utilisée que par des personnes âgées de 18 ans révolus. Les jeunes suivant une formation professionnelle visant à acquérir une compétence peuvent néanmoins utiliser cet appareil s'ils sont sous la surveillance d'un superviseur. Les personnes qui n'ont pas lu le mode d'emploi, les personnes qui ont consommé de l'alcool, des stupéfiants ou des médicaments, qui sont fatiguées ou malades ne doivent pas utiliser l'appareil.

Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de l'appareil !

Remarque : conformément aux dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

6. Consignes de sécurité

IMPORTANT !

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR UNE UTILISATION FUTURE.

La notice d'utilisation contient des consignes importantes relatives à l'utilisation sûre et conforme de la tronçonneuse ainsi que des consignes pour éviter les dangers.

DANGER

Concerne un danger immédiat entraînant des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Concerne une situation potentiellement dangereuse risquant d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

PRUDENCE

Mise en garde concernant une situation de danger possible qui peut conduire à des blessures légères.

ATTENTION

Mise en garde concernant une situation de danger possible qui peut conduire à des dommages matériels.

6.1 Consignes de sécurité générales

AVERTISSEMENT

Soyez toujours attentif, faites attention à ce que vous faites, et procédez avec prudence lors du travail avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes malade, fatigué ou si vous avez consommé des drogues, de l'alcool ou des médicaments. Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut conduire à des blessures graves.

Évitez toute mauvaise utilisation, utilisez la machine uniquement de manière conforme, tel que décrit sous « Utilisation conforme ».

- Avant de procéder à la mise en service initiale, veuillez lire le mode d'emploi et respecter en particulier les consignes de sécurité.
- Les panneaux d'avertissement et d'information apposés sur l'appareil fournissent des indications importantes permettant une utilisation sans danger de la machine.
- Outre les remarques figurant dans le mode d'emploi, les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents du législateur doivent être respectées.

- Tenez les films d'emballage hors de portée des enfants, car il existe un risque d'étouffement !
- Les opérateurs ne disposant pas des informations nécessaires peuvent compromettre leur propre sécurité, ainsi que celle de tierces personnes par une utilisation non conforme. L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous manipulez l'appareil. Travaillez de manière raisonnable et soyez très attentif à ce que vous faites.
- Ne travaillez pas plus de 10 minutes sur une pièce. Nous recommandons d'effectuer une pause de 10 - 20 minutes entre chaque opération.
- Ne prêtez l'appareil qu'aux utilisateurs expérimentés. Le mode d'emploi doit leur être transmis.
- Certaines tâches de découpe nécessitent une formation particulière ou des aptitudes spéciales. Si vous avez des doutes, consultez un spécialiste.
- Les utilisateurs novices doivent être instruits afin de se familiariser avec les propriétés de l'appareil. Pour votre sécurité, suivez une formation d'État spécialisée dans les tronçonneuses.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être déposé de sorte qu'il ne mette personne en danger. Sécurisez-le contre tout accès non autorisé.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable de tous les accidents et dangers qui concernent les autres personnes et leur propriété.
- Les enfants, les adolescents et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ne doivent pas utiliser la tronçonneuse. Il existe une exception pour les adolescents de plus de 16 ans dans le cadre d'une formation et sous la surveillance d'un spécialiste.
- Le système d'allumage de cet appareil génère un faible champ électromagnétique. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un implant de ce type, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil, afin d'éviter tout risque pour votre santé.
- Notez que la maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes et le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur l'appareil et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.

6.2 Équipements de protection individuelle (EPI)

DANGER

Portez toujours des équipements de protection individuelle (EPI) !

- Portez un casque de protection avec protection du visage ou des lunettes de protection et une protection auditive.
- Portez des vêtements de travail près du corps avec insert anticoupures.
- Évitez les vêtements amples qui peuvent être happés.
- Ne portez pas de foulard, de cravate, ni de bijoux !
- Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.
- Portez des gants de protection.
- Si vos cheveux sont longs, portez un filet !
- Pour tous les travaux en forêt, portez un casque de protection. Il vous protégera des chutes de branches. Vérifiez régulièrement que votre casque de protection n'est pas endommagé. Vous devez le changer au plus tard au bout de 5 ans. Utilisez uniquement des casques de protection certifiés.

- La protection du visage ou les lunettes de protection protègent des sciures et éclats de bois. Pour éviter toute blessure aux yeux, portez toujours une protection du visage ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil.
- Porter toujours une protection auditive. Le bruit généré par l'appareil peut causer des dommages auditifs.
- Portez des gants de protection solides en matériau résistant, comme du cuir.
- Lors de la découpe de bois sec, portez un masque de protection contre les poussières. De la sciure peut être générée au cours du processus.

6.3 Sécurité autour de la zone de travail

- Les dispositions nationales et/ou municipales peuvent fixer des limites temporelles d'utilisation des appareils à moteur bruyants. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre municipalité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'intérieur ou dans des espaces mal ventilés. Il existe un risque d'asphyxie par les gaz d'échappement/vapeurs d'huile de lubrification toxiques.
- En cas de nausées, de maux de tête, de troubles visuels ou de vertiges, arrêtez immédiatement les travaux. Ces symptômes peuvent être causés par une concentration trop élevée de gaz d'échappement.
Le tronçonnage peut générer des poussières, des poussières de bois p. ex., des vapeurs et de la fumée. Dans ce cas, il faut veiller à une meilleure ventilation ainsi qu'au port d'un masque anti-poussière.
- Effectuez les travaux uniquement à la lumière du jour.
- Ne travaillez pas si les conditions météorologiques sont défavorables, p. ex. en cas de pluie ou de vent. Ces conditions augmentent le risque d'accident.
- Faites en sorte que la zone de travail soit propre et bien rangée.
- Pendant l'utilisation de la tronçonneuse, maintenez les autres personnes (en particulier les enfants et les animaux) à au moins 15 m de la zone de travail. Toute déviation peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.
- Avant de commencer les travaux, assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal et aucun objet ne se trouve dans la zone de danger.
- Ne travaillez pas à proximité de grillages ou dans des zones avec des câbles détachés.
- Gardez un agent extincteur à proximité lorsque vous travaillez dans un environnement facilement inflammable, p. ex. si l'herbe est sèche. Il existe un risque d'incendie !

6.4 Remplissez de carburant

- L'essence est très facilement inflammable. Lorsque vous faites le plein, restez à distance de toute flamme nue et ne fumez pas à proximité. Il existe un risque d'incendie !
- Veillez à ne pas renverser d'essence. L'essence et l'huile de chaîne ne doivent pas pénétrer dans la terre. Utilisez un support adapté.
- Faites le plein uniquement dans des zones bien ventilées. Les vapeurs d'essence peuvent facilement prendre feu ou exploser.
- Arrêtez le moteur et laissez refroidir l'appareil avant de faire le plein. Si vous avez renversé de l'essence, nettoyez immédiatement les zones concernées. Évitez tout contact du carburant avec vos vêtements, sinon changez-vous immédiatement.

- Évitez tout contact cutané ou oculaire avec l'essence ou les lubrifiants (huile).
- Ne respirez pas les vapeurs d'essence/vapeurs d'huile de lubrification.
- Surveillez les éventuelles fuites. Si de l'essence s'écoule, ne démarrez pas le moteur. Il existe un risque de brûlure.
- Ouvrez le bouchon de réservoir prudemment afin que la surpression puisse s'échapper lentement et que l'essence ne soit pas projetée.

6.5 Avant la mise en service

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuez toujours les contrôles avant la mise en service et lorsque le moteur est coupé.

Avant toute utilisation et après une chute, vérifiez que l'appareil est en parfait état technique.

Vérifiez que toutes les pièces mobiles fonctionnent parfaitement. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus. Faites réparer les pièces endommagées par le personnel spécialisé qualifié.

Utilisez la tronçonneuse et les accessoires uniquement conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser. Toute utilisation des outils à moteurs pour des buts autres que ceux prévus peut entraîner des situations de danger.

- Contrôlez régulièrement le fonctionnement du frein de chaîne (protection des mains avant (1), voir fig. 6).
- Vérifiez que le rail de guidage est correctement monté.
- Contrôlez le sens de montage/de déplacement et veillez à ce que la chaîne de tronçonneuse soit en parfait état (aiguisée).
- Vérifiez que la chaîne de scie est correctement tendue. Respectez les indications relatives à la lubrification, à la tension de la chaîne et au remplacement des accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou augmenter le risque de mouvement de recul.
- Les chaînes de tronçonneuse neuves s'allongent et doivent souvent être retendues. Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne et ajustez-la.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'embrayage. Le chaîne de tronçonneuse ne doit pas tourner à vide.
- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres. Effectuez régulièrement des affûtages et remplacez les pièces usées à temps. Des outils de coupe bien entretenus, aux arêtes de coupe aiguisées, se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- Vérifiez que la gâchette d'accélérateur et le blocage de la gâchette d'accélérateur peuvent se mouvoir facilement. La gâchette d'accélérateur doit revenir dans sa position initiale.
- Vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant et d'huile de lubrification de chaîne dans le réservoir.
- Vérifiez que les poignées sont propres, sèches et exemptes d'huile et de saleté.
- Ne travaillez jamais seul. En cas d'urgence, quelqu'un doit se trouver à proximité.

- N'utilisez la tronçonneuse que si vous vous trouvez sur un sol fixe, solide et plan. Évitez toute position du corps anormale. Les sols glissants et les surfaces instables (sur une échelle p. ex.) peuvent causer une perte d'équilibre ou une perte de contrôle de la tronçonneuse. Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre. Ainsi, il est possible de mieux contrôler la tronçonneuse en cas de situation inattendue.
- Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse. Il existe un risque de blessures en cas d'utilisation sur un arbre.
- N'effectuez jamais de coupe au-dessus de votre hauteur d'épaules.
- Tenez toujours la tronçonneuse en plaçant votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant (voir fig. 7). Le maintien de la tronçonneuse en position inverse augmente le risque de blessures et est proscrit.
- Lorsque la tronçonneuse est en fonctionnement, gardez tous vos membres à l'écart de la chaîne de tronçonneuse. Avant le démarrage de la tronçonneuse, assurez-vous que rien ne touche la chaîne de tronçonneuse. Lors des travaux réalisés avec une tronçonneuse à chaîne sans fil, un moment d'inattention suffit à ce que des vêtements ou parties du corps soient happés par la chaîne de tronçonneuse.
- Arrêtez immédiatement la tronçonneuse lorsque vous détectez des modifications sensibles de comportement de l'appareil.
- Si la tronçonneuse rencontre des pierres, des clous ou d'autres objets durs, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez la chaîne de tronçonneuse ainsi que le rail de guidage pour détecter d'éventuels dommages.
- Ne faites pas tomber la tronçonneuse, ne la cognez pas contre des obstacles et n'utilisez jamais le rail de guidage comme levier.
- Utilisez uniquement la tronçonneuse pour découper du bois.
- Si vous découpez une branche sous tension, attendez-vous à un mouvement de recul. Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche tendue peut blesser l'opérateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous découpez des broussailles et de jeunes arbres. Les matériaux fins peuvent se coincer dans la chaîne de tronçonneuse, être projetés contre vous ou vous faire perdre l'équilibre.

6.6 Vibrations

⚠ AVERTISSEMENT

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Les symptômes comprennent : Engourdissement, perte de sensibilité, picotements, démangeaisons, douleurs, diminution de la force, changement de couleur ou d'état de la peau. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui les fait apparaître extrêmement pâles.

L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques). Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin. Si vous utilisez le matériel sur de longues périodes et régulièrement, il est donc recommandé de surveiller de près l'état de vos mains et de vos doigts. Pour réduire les dangers, respectez les consignes suivantes :

- S'il fait frais, faites en sorte que votre corps et en particulier vos mains restent au chaud.
- Prenez des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation sanguine.
- Limitez le temps d'utilisation quotidien d'outils à fortes vibrations et étalez ce temps sur plusieurs jours. Élaborez un plan de travail qui limite la charge de vibrations.
- Veillez à ce que l'appareil vibre le moins possible par une maintenance régulière et des pièces fixes sur l'appareil. Remplacez immédiatement les composants usés.
- Changez régulièrement de position de travail.
- Si la machine est utilisée plus souvent, vous devez vous mettre en relation avec votre revendeur et au besoin faire l'acquisition d'accessoires antivibrations (poignées).

6.7 Fonctions de sécurité de la tronçonneuse (fig. 1)

- La protection des mains avant (1) protège la main gauche de l'utilisateur si jamais celle-ci glissait de la poignée avant (2) pendant le fonctionnement de la tronçonneuse.
- La protection des mains arrière (12) protège la main droite du contact avec la chaîne de tronçonneuse (17) si celle-ci est projetée ou qu'elle casse.
- Le frein de chaîne est une fonction de sécurité qui permet de réduire les blessures dues aux rebonds en arrêtant la chaîne de tronçonneuse (17) en mouvement en quelques millisecondes. Elle est activée par le protège-main avant (1) en cas de rebond.
- Le blocage de la gâchette d'accélérateur (9) empêche toute accélération imprévue du moteur. La gâchette d'accélérateur (10) ne peut être actionnée que si le blocage de la gâchette d'accélérateur (9) est enfoncé.
- La butée de griffe (15) maintient la tronçonneuse contre le bois pendant les travaux. Ne travaillez jamais sans butée de griffe (15), la tronçonneuse pourrait projeter l'opérateur vers l'avant. Utilisez la butée de griffe (15) pour tronçonner les troncs d'arbres ou les grosses branches. L'utilisation de la butée de griffe (15) augmente la sécurité des travaux et réduit la charge personnelle ainsi que les vibrations lors des travaux.

La butée de griffe (15) doit toujours être utilisée en cas d'utilisation de la tronçonneuse sur un tronc d'arbre. Poussez la butée de griffe (15) contre le tronc à l'aide de la poignée arrière (11). Pour couper, appuyez sur la poignée avant (2) en direction de la ligne de coupe. Le cas échéant, la butée de griffe (15) doit être ajustée pour poursuivre la coupe.

6.8 Mesures de précaution contre les mouvements de recul

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez attentifs à tout mouvement de recul de l'appareil pendant les travaux. Il existe un risque de blessures. La prudence et une bonne technique de coupe vous permettront d'éviter les mouvements de recul.

- Dans certains cas, un contact avec la pointe du guide-chaîne peut entraîner un mouvement inattendu vers l'arrière, projetant le rail de guidage vers le haut et en direction de l'opérateur (fig. 12).

- Un recul peut se produire lorsque la pointe du rail de guidage rencontre un objet ou que le bois se courbe et que la tronçonneuse se coince dans la fente.
- Avant que la chaîne de la tronçonneuse soit guidée dans la zone de découpe, un dérapage latéral ou un saut de la tronçonneuse peut survenir.
- (Attention ! risque élevé de mouvement de recul !)
- Le coincement de la chaîne de tronçonneuse au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut rapidement repousser la tronçonneuse vers l'opérateur de manière incontrôlée (voir fig. 12).
- Le coincement de la chaîne de tronçonneuse au niveau du bord inférieur du rail de guidage peut rapidement éloigner la tronçonneuse de l'opérateur de manière incontrôlée (voir fig. 13).
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous appliquez la chaîne de la tronçonneuse sur une entaille de coupe déjà commencée pour continuer la coupe.
- Ne coupez pas de branches ou de morceaux de bois qui pourraient changer de position pendant le processus de coupe ou dont la coupe se referme pendant le processus de coupe.
- Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité montés dans la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez appliquer différentes mesures vous permettant de travailler sans accident et sans vous blesser.

Un mouvement de recul est le résultat d'une utilisation incorrecte ou erronée. Il peut être empêché par des mesures de prévention adaptées comme décrit ci-après.

- Maintenez fermement la tronçonneuse à chaîne sans fil des deux mains en entourant ses poignées avec vos pouces et vos doigts. Placez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force des mouvements de recul. S'il prend des mesures adaptées, l'opérateur peut maîtriser la force de recul. Ne lâchez jamais la tronçonneuse (voir fig. 7).
- Évitez toute posture anormale et n'utilisez pas la tronçonneuse au-dessus de la hauteur des épaules. Vous éviterez ainsi tout contact inopiné avec la pointe du guide et aurez un meilleur contrôle sur la tronçonneuse en cas d'imprévu.
- Utilisez uniquement des rails de rechange et chaînes de tronçonneuse recommandés par le fabricant. Les guides et chaînes de tronçonneuse de rechange incorrects peuvent faire rompre la chaîne de scie et/ou provoquer un mouvement de recul.
- Respectez les instructions du fabricant concernant l'affûtage et la maintenance de la chaîne de tronçonneuse. Des délimiteurs de profondeur trop bas augmentent le risque de mouvement de recul.
- Ne sciez pas avec la pointe du guide. Cela pourrait provoquer des mouvements de recul.
- Assurez-vous qu'aucun clou ou pièce métallique ne se trouve dans la zone de coupe. Soyez particulièrement attentif aux clous et aux pièces de fer autour de la zone de coupe. Soyez également prudent lorsque vous coupez des bois durs dans lesquels la chaîne de tronçonneuse risque de se bloquer. Les risques de mouvement de recul sont accrus.

- Commencez la coupe en utilisant la force maximale et utilisez toujours la tronçonneuse à vitesse maximale pendant la coupe.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve au sol, car vous risqueriez de trébucher.

6.9 Risques résiduels

⚠ DANGER

RISQUE DE BLESSURES !

Tout contact avec la chaîne de tronçonneuse peut causer des coupures mortelles.

Ne jamais toucher la chaîne de tronçonneuse en marche.

RISQUE DE MOUVEMENT DE REcul !

Un mouvement de recul peut causer des blessures par coupure mortelles.

RISQUE DE BRÛLURES !

La chaîne et le rail de guidage chauffent pendant le fonctionnement.

7. Caractéristiques techniques

Poids réservoir vide, sans dispositif de coupe env. 5,6 kg
 Poids réservoir vide, avec dispositif de coupe env. 6,8 kg
 Réservoir de carburant env. 550 cm³ (0,55 l)
 Réservoir pour huile de lubrification
 de chaîne env. 260 cm³ (0,26 l)

Longueur de coupe utile* 44 cm
 Rail de guidage 45 cm (18")

Vitesse max. de la chaîne 22,1 m/s
 Pas de chaîne 8,255 mm (0,325")
 Épaisseur des maillons d'entraînement 1,47 mm (0,058")
 Type de chaîne KANGXIN .325.058-72
 Type de rail de guidage KANGXIN BE18-72-5810P
 Pignon nombre de dents/Pas 7 dents/8,255 mm (0,325")

Cylindrée du moteur 53 cm³
 Puissance max. du moteur selon la norme ISO 7293 2,0 kW
 Vitesse de rotation à vide n_0 3100 ± 300 min⁻¹
 Régime n_{max} 11500 min⁻¹
 Bougie d'allumage L8RTC

* La longueur de coupe effective peut être inférieure à la longueur de coupe indiquée.

Les valeurs de bruit ont été calculées conformément à la norme ISO 22868.

Bruit

Niveau de pression sonore L_{pA} 98,3 dB
 Incertitude K_{pA} 3 dB
 Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} 114,0 dB
 Niveau de puissance sonore garanti L_{WA} 117,0 dB
 Incertitude K_{WA} 3 dB

Indications relatives à l'émission sonore conformément à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG) ou la directive machines CE : Sur le lieu de travail, le niveau de pression sonore peut dépasser 80 dB.

Dans ce cas, des mesures de protection contre le bruit sont indispensables pour l'opérateur (par exemple, port d'une protection auditive adaptée et prévue à cet effet et observation de pauses régulières).

Les valeurs de vibration ont été calculées conformément à la norme ISO 22867.

Vibration

Valeur de vibration sur la poignée arrière..... 6,4 m/s²

Valeur de vibration sur la poignée avant 6,69 m/s²

Incertitude K..... 1,5 m/s²

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les risques liés aux vibrations, p. ex. le risque d'un syndrome de Raynaud (trouble de la circulation sanguine), en effectuant souvent des pauses pendant lesquelles vous frottez les surfaces de vos mains l'une contre l'autre.

⚠ AVERTISSEMENT

Le niveau réel de vibrations émises pendant l'utilisation de la machine peut varier par rapport aux indications du mode d'emploi ou du fabricant. Cette variation peut s'expliquer par les facteurs suivants qui doivent être pris en compte avant ou pendant chaque utilisation :

- La machine est-elle utilisée correctement.
- Le type de coupe/traitement du matériau est-il correct.
- L'état d'usure de la machine est-il correct.
- L'outil de coupe utilisé est-il adapté et bien aiguisé.
- Des poignées de maintien et au besoin des poignées antivibrations en option sont-elles montées et celles-ci sont-elles bien fixées sur le corps de la machine.

8. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Enlevez la notice d'utilisation du câble de démarrage (4).

ATTENTION

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

9. Avant la mise en service

9.1 Mélange de carburant (fig. 2)

Le moteur utilise un mélange de carburants composé d'essence et d'huile moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez tout contact cutané avec le carburant et l'inhalation de vapeurs de carburant.

Utilisez uniquement un mélange d'essence sans plomb (ROZ 95 min.) et d'huile spéciale moteur 2 temps (JASO FD/ISO - L - EGD). Mélangez les carburants selon le tableau des mélanges de carburants.

Versez la quantité adéquate d'essence et d'huile moteur 2 temps dans le réservoir de mélange fourni (28) (voir « Tableau des mélanges de carburants »). Secouez ensuite bien le réservoir de mélange (28).

9.1.1 Tableau des mélanges de carburants

Procédure de mélange : 40 volumes d'essence pour 1 volume d'huile

Essence.....	Huile pour moteur 2 temps
0,5 litre	12,5 ml

9.2 Remplissage de carburant (fig. 1)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne versez le carburant que lorsque le moteur est arrêté et a refroidi. Il existe un risque d'incendie !

1. Nettoyez toujours la zone autour du bouchon du réservoir de carburant (13) avant le remplissage, afin d'éviter que des saletés ne pénètrent dans le réservoir de carburant. Pour ce faire, utilisez un tissu sec et non pelucheux.
2. Posez l'appareil sur le côté afin que le bouchon du réservoir de carburant (13) soit orienté vers le haut.
3. Relevez la bride (13a).
4. Tournez le bouchon du réservoir de carburant (13) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez-le. Le bouchon du réservoir de carburant (13) est relié au réservoir de carburant par une sécurité afin qu'il ne tombe pas.
5. Remplissez le réservoir de carburant du mélange de carburants. Ne renversez pas de carburant lors du plein et ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord.
6. Essuyez immédiatement tout carburant renversé.
7. Tournez le bouchon du réservoir de carburant (13) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
8. Rabattez la bride (13a).

REMARQUE

Après chaque remplissage de carburant, contrôlez également l'huile de chaîne.

9.3 Remplissage d'huile de chaîne (fig. 1)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne versez l'huile pour chaîne de scie que lorsque le moteur est arrêté et a refroidi. Il existe un risque d'incendie !

N'utilisez jamais la tronçonneuse si la chaîne n'est pas lubrifiée ! Si la chaîne de tronçonneuse fonctionne à sec, le guide + chaîne de tronçonneuse seront rapidement irréversiblement endommagés.

Vérifiez toujours le graissage de la chaîne avant les travaux.

REMARQUE

Utilisez uniquement de l'huile pour chaîne de scie. De préférence biodégradable. N'utilisez pas d'huile usagée, d'huile moteur, etc. Pendant les travaux, vérifiez que le graissage de chaîne fonctionne.

1. Nettoyez toujours la zone autour du bouchon du réservoir de carburant (14) avant le remplissage, afin d'éviter que des saletés ne pénètrent dans le réservoir d'huile de chaîne. Pour ce faire, utilisez un tissu sec et non pelucheux.
2. Posez l'appareil sur le côté afin que le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (14) soit orienté vers le haut.
3. Relevez la bride (14a).
4. Tournez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (14) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez-le. Le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (14) est relié au réservoir d'huile de chaîne par une sécurité afin qu'il ne tombe pas.
5. Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec l'huile pour chaîne de tronçonneuse bio (27) fournie. Ne renversez pas d'huile de chaîne lors du remplissage (27) et ne remplissez pas le réservoir de d'huile de chaîne à ras bord.
6. Essuyez immédiatement toute huile de chaîne (27) renversée.
7. Tournez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (14) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
8. Rabattez la bride (14a).

9.4 Tension et contrôle de la chaîne de tronçonneuse

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez des gants de protection ! Risque de blessures sur les dents de coupe acérées !

Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne avant chaque mise en service.

1. Avant la tension, desserrez légèrement les deux écrous de fixation (20) avec la clé à bougie d'allumage (29).
2. Tournez la vis de tension de chaîne (21) dans le sens des aiguilles d'une montre avec le tournevis plat (29) pour augmenter la tension.
3. Serrez les deux écrous de fixation (20) à fond avec la clé à bougie d'allumage (29).
4. La chaîne de tronçonneuse (17) doit être en contact avec le côté inférieur du guide. Vérifiez si la chaîne de tronçonneuse (17) (si le frein de chaîne est desserré, tirez la protection des mains avant (1) vers l'arrière) peut être tirée manuellement sur le rail de guidage (16).

REMARQUE

Les nouvelles chaînes de tronçonneuse (17) s'allongent et doivent souvent être retendues.

10. Mise en service

⚠ PRUDENCE

Observez les dispositions légales relatives à la protection du bruit.

Consignes de travail

Avant utilisation, familiarisez-vous avec la manipulation de la tronçonneuse.

Nous prescrivons d'examiner minutieusement la tronçonneuse avant chaque utilisation et après chaque chute pour détecter les éventuels dommages.

Si vous constatez des dommages, éliminez-les immédiatement ou faites-les éliminer par un centre de SAV agréé. Avant la mise en service, contrôlez les points suivants sur la tronçonneuse :

- Bonne fixation du rail de guidage
- Sens de montage/déplacement, état impeccable (et affûté) de la chaîne de tronçonneuse
- Tension de la chaîne de tronçonneuse (multiples contrôles et réglages si la chaîne est neuve)
- Fonctionnement du graissage de la chaîne
- Fonctionnement du frein de chaîne
- Fonctionnement de l'embrayage (pas de mouvement de la chaîne au ralenti)
- Étanchéité du système de carburant
- État irréprochable et intégrité des dispositifs de protection et du dispositif de coupe
- Bonne fixation de tous les raccords vissés
- Déplacement facile de toutes les pièces mobiles

REMARQUE

La tronçonneuse ne possède pas de blocage de gaz de démarrage.

10.1 Démarrage du moteur (fig. 5 - 8)

⚠ ATTENTION

Tirez toujours droit sur le câble de démarrage (4). Tenez la poignée du câble de démarrage (4) lorsque le câble de démarrage (4) rentre à nouveau. Ne laissez jamais le câble de démarrage (4) revenir brutalement.

10.1.1 Démarrage lorsque le moteur est froid

⚠ AVERTISSEMENT

Actionnez le frein de chaîne avant chaque mise en service (pousser la protection des mains vers l'avant).

⚠ ATTENTION

Ne laissez jamais le câble de démarrage (4) revenir brutalement en arrière. Cela risquerait d'entraîner des dommages.

1. Retirez le couvercle (30) du rail de guidage (16).
2. Placez la scie à chaîne sur une surface stable et plane. La chaîne de tronçonneuse (17) ne doit alors pas toucher le sol.

3. Poussez la protection des mains avant (1) vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La chaîne de tronçonneuse (17) est bloquée par le frein de chaîne.
4. Mettez le levier Marche/Arrêt (6) en position « I ».
5. Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant « Primer » (7).
6. Tirez le levier de démarrage à froid (starter manuel) (8) .
7. Placez le bout de votre chaussure dans la protection des mains arrière (12) (voir fig. 5).
8. Tenez la tronçonneuse par la poignée avant (2) et tirez lentement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à sentir une résistance.
9. Tirez à présent fermement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à ce que le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas, répétez l'opération. Tant que le levier de démarrage à froid (starter manuel) (8) est sorti , le moteur ne fait que démarrer brièvement et s'arrête ensuite.
10. Dès que le moteur est arrêté, actionnez simultanément le blocage de la gâchette d'accélérateur (9) et la gâchette d'accélérateur (10). Le levier de démarrage à froid (starter manuel) (8) passe automatiquement en position « Démarrage à chaud ».
11. Tirez à présent de nouveau fermement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, lisez le chapitre « Dépannage »

REMARQUE

Lorsque les températures extérieures sont élevées, il peut arriver qu'il soit nécessaire de démarrer sans starter manuel même avec un moteur froid !

12. Desserrez le frein de chaîne en tirant la protection des mains avant (1) vers l'arrière (voir fig. 6). **PRUDENCE !** Le frein de chaîne est à présent desserré. Si la gâchette d'accélérateur (10) est actionnée avec le blocage de la gâchette d'accélérateur (9), la chaîne de tronçonneuse (17) démarre.

10.1.2 Démarrage lorsque le moteur est chaud (L'appareil a été arrêté pendant moins de 15 à 20 minutes.)

AVERTISSEMENT

Actionnez le frein de chaîne avant chaque mise en service (enfoncer la protection des mains (1) vers l'avant).

1. Poussez la protection des mains avant (1) vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La chaîne de tronçonneuse (17) est bloquée par le frein de chaîne.
2. Mettez le levier Marche/Arrêt (6) en position « I ».
3. Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant « Primer » (7).
4. Le levier de démarrage à froid (starter manuel) (8) ne doit pas être tiré pour démarrer le moteur à chaud.
5. Placez le bout de votre chaussure dans la protection des mains arrière (12) (voir fig. 5).
6. Tenez la tronçonneuse par la poignée avant (2) et tirez lentement sur le câble de démarrage (4) jusqu'à sentir une résistance.
7. Tirez à présent fermement sur le câble de démarrage (4). L'appareil doit démarrer après 1 à 2 tractions. Si l'appareil ne démarre toujours pas après 6 tentatives, répétez l'opération décrite à la section « Démarrage avec un moteur froid ».

10.2 Arrêter le moteur

10.2.1 Procédure d'arrêt d'urgence

Si vous avez besoin d'arrêter immédiatement l'appareil, mettez le levier Marche/Arrêt (6) sur « 0 » et maintenez-le enfoncé dans cette position jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

10.2.2 Procédure normale

1. Relâchez la gâchette d'accélérateur (10). Le moteur passe en vitesse de marche à vide.
2. Mettez le levier Marche/Arrêt (6) sur « 0 » et maintenez-le enfoncé dans cette position jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

10.3 Fonctionnement en marche à vide

ATTENTION

En marche à vide, la chaîne de tronçonneuse (17) doit être immobile. Si la chaîne de tronçonneuse (17) tourne, réglez le régime de marche à vide !

REMARQUE

Si la chaîne de tronçonneuse (17) se déplace en marche à vide ou que le moteur s'arrête de lui-même à la coupure des gaz, il faut régler le carburateur (voir le chapitre « Maintenance des réglages du carburateur »).

1. Soulevez la tronçonneuse.
2. Avec la main gauche, tenez la poignée avant (2).
3. Avec la main droite, tenez la poignée arrière (11). La paume de la main repose sur le blocage de la gâchette d'accélérateur (9) et l'index actionne la gâchette d'accélérateur (10) (voir fig. 7).
4. Après actionnement de l'accélérateur (10), le moteur fonctionne au ralenti.
5. Laissez le moteur tourner à chaud brièvement.

10.4 Contrôle et réglage du graissage de chaîne

ATTENTION

- N'utilisez jamais la tronçonneuse si la chaîne n'est pas lubrifiée ! Si la chaîne de tronçonneuse fonctionne à sec, le guide + chaîne de tronçonneuse seront rapidement irréversiblement endommagés.
- Vérifiez toujours le graissage de la chaîne avant les travaux.

Remarque

Utilisez uniquement de l'huile pour chaîne de scie, de préférence biodégradable. N'utilisez pas d'huile usagée, d'huile moteur, etc.

Pendant les travaux, vérifiez que le graissage de chaîne fonctionne.

Pendant le fonctionnement à régime moyen, tenez la tronçonneuse au-dessus d'une souche d'arbre sciée ou d'un support approprié. Si la lubrification est suffisante, une fine pellicule d'huile se forme sur la souche d'arbre ou le support (voir fig. 8).

- La vis de régulation d'huile peut, au besoin, servir à augmenter ou à diminuer la lubrification de chaîne (19).

- Pour ce faire, utilisez le tournevis plat fourni (29) :
 - Appuyez puis tournez la vis de régulation d'huile (19) dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le graissage de chaîne.
 - Appuyez puis tournez la vis de régulation d'huile (19) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le graissage de chaîne.

10.5 Contrôle du frein de chaîne

AVERTISSEMENT

Le frein de chaîne doit être contrôlé avant chaque mise en service.

Le frein de chaîne freine immédiatement la chaîne de scie (17) en cas de mouvement de recul.

- Veillez à ce que la protection des mains avant (1) soit exempte de saletés et se déplace facilement.
- Démarrez la tronçonneuse comme indiqué en 10.1 et réglez la chaîne de tronçonneuse (17) sur la vitesse maximale (pleins gaz).
- Lorsque la chaîne de scie (17) fonctionne, activez la protection des mains avant (1). Le frein de chaîne doit freiner et bloquer la chaîne de scie (17) à la vitesse max.

AVERTISSEMENT

Le maintien prolongé d'un régime moteur élevé alors que le frein de chaîne est actionné endommage le moteur et l'entraînement de chaîne.

Si la chaîne de tronçonneuse (17) se déplace tout de même, contactez le service après-vente.

11. Consignes de travail de base pour les travaux d'abattage

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Les travaux de sciage, d'abattage et tous les travaux qui y sont liés ne doivent être réalisés que par des personnes formées à cet effet.

Remarque

Observez les prescriptions propres à chaque pays concernant les travaux d'abattage et informez-vous auprès des autorités compétentes.

- Veillez à ce que personne ne soit blessé par les chutes de branches et d'arbres.
- Seules les personnes chargées des travaux d'abattage peuvent séjourner dans la zone de travail.
- Gardez la zone de travail autour du tronc dégagée et rangée, afin de garantir une position stable de l'opérateur.
- Gardez les issues de secours dégagées et rangées afin de pouvoir rapidement quitter la zone de travail.
- N'effectuez pas d'abattage par grand vent, mauvais temps ou si la visibilité est mauvaise.
- Tenez-vous éloigné de la prochaine zone de travail d'au moins deux fois et demi la longueur de l'arbre.

11.1 Utilisation et manipulation

- Ne démarrez jamais l'appareil avant que le rail de guidage (16), la chaîne de tronçonneuse (17) et la protection de pignon (22) ne soient correctement montés.
- Ne coupez pas de bois directement sur le sol et n'essayez pas de couper des racines qui sortent du sol. Évitez absolument que la chaîne de tronçonneuse (17) pénètre dans la terre, car cela émousserait immédiatement la chaîne de tronçonneuse (17).
- Si, par inadvertance, vous touchez un objet étranger avec l'appareil, arrêtez immédiatement le moteur et examinez l'appareil pour détecter les éventuels dommages.
- Entretenez l'appareil soigneusement. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas bloquées ou si certaines pièces sont cassées ou si endommagées qu'elles nuisent au bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux arêtes de coupe aiguisées, se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- En cas de blocage de la chaîne de tronçonneuse (17) sur l'objet de découpe, arrêtez immédiatement la tronçonneuse. Attendez que la chaîne de tronçonneuse (17) se soit immobilisée. Retirez le connecteur de bougie d'allumage (31) et enfiler des gants anti-coupure pour débloquer la tronçonneuse.
- Si le rail de guidage (16) doit être retiré, suivez les consignes du chapitre 14.8. Après avoir débloqué et remonté la tronçonneuse, effectuez une marche d'essai. Si vous constatez des vibrations ou des bruits mécaniques, arrêtez les travaux et consultez un centre de service agréé. Si ce danger survient souvent, nous vous recommandons de suivre une formation.
- Faites entretenir l'appareil par un personnel qualifié. Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

11.2 Réaliser une entaille

Remarque

L'entaille détermine le sens de chute de l'arbre à abattre.

Placez l'entaille à angle droit par rapport au sens de chute.

Effectuez la coupe le plus proche du sol possible.

Soutenez la tronçonneuse avec la butée de griffe (15).

11.2.1 Détermination de la direction de chute - avec marque apposée sur l'appareil (fig. 9)

La scie à chaîne présente une marque d'abattage (32) qui vous aidera à l'aligner.

Placez la scie à chaîne sur le tronc. La marque d'abattage (32) indique la direction dans laquelle l'arbre va probablement chuter.

11.2.2 Réalisation d'une entaille (fig. 10)

1. Commencez par couper l'entaille A. La profondeur de l'entaille doit être d'env. 1/4 du diamètre de l'arbre et son angle doit mesurer 45°-60°.

11.2.3 Contrôle de la direction de chute (fig. 11)

1. Placez la scie à chaîne avec le rail de guidage (16) dans la base de l'entaille.
2. La marque d'abattage (32) indique la direction de chute probable.
3. Si nécessaire, coupez l'entaille en conséquence.

11.3 Réalisation d'une coupe d'abattage (fig. 10)

1. Effectuez la coupe d'abattage B à env. 2-3 cm plus haut que la coupe horizontale de l'entaille A. Veillez à ce que la coupe d'abattage B soit parfaitement horizontale.
2. Laissez env. 1/10 du diamètre de l'arbre devant la coupe d'abattage B pour former le levier d'abattage C. Le levier d'abattage C permet, à l'instar d'une charnière, d'amener l'arbre au sol et de le sécuriser contre toute chute prématurée.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident !

Ne sciez jamais le levier d'abattage C pendant la coupe d'abattage B, sinon l'arbre pourrait chuter dans une direction imprévisible !

Tenez-vous prêt à ce que l'arbre, lors de la chute, « glisse » de manière incontrôlée sur la coupe.

Tenez-vous prêt à ce que l'arbre, lors du choc contre le sol, « rebondisse » de manière incontrôlée dans une direction.

- Pour éviter que la tronçonneuse ne se coince dans la coupe d'abattage B, placez suffisamment tôt des cales en aluminium ou en plastique dans la coupe d'abattage B. N'utilisez pas de cales en fer.

ATTENTION

Risque de dommages !

Veillez à ce que la cale n'entre pas en contact avec la chaîne de tronçonneuse. Cela pourrait grandement l'endommager.

11.4 Travaux d'ébranchage

- Soyez particulièrement attentif au risque de mouvement de recul des branches.
- Ne vous mettez pas sur le tronc pour l'ébranchage.
- N'effectuez pas de coupe avec la pointe du guide-chaîne.
- Ne coupez jamais plusieurs branches à la fois.
- Pendant l'ébranchage, soutenez si possible la tronçonneuse avec la butée de griffe (15).
- Sachez que, à la fin de la coupe, la tronçonneuse peut basculer en raison de son propre poids. Elle n'est plus soutenue par la coupe, vous devez donc la retenir en conséquence.
- Adoptez une position fixe, stable et sûre lors de l'ébranchage.

11.4.1 Travaux d'ébranchage sur des parties prédécoupées

Raccourcissez les branches longues ou épaisses avant d'effectuer la coupe finale (voir fig. 16). Sinon, la chaîne de tronçonneuse (17) risque de se coincer.

12. Traitement de bois sous tension

La procédure correcte de traitement du bois sous tension doit absolument être observée. Dans le cas contraire, la chaîne de tronçonneuse (17) risque de se coincer ou de provoquer un mouvement de recul.

Le bois sous tension doit toujours être incisé côté poussée. Ce n'est qu'ensuite que la séparation peut avoir lieu côté traction. Vous éviterez ainsi le coincement de la chaîne de tronçonneuse (17).

ATTENTION

Risque de dommages !

La partie inférieure de la zone de coupe du bois déposé ne doit pas être en contact avec le sol, car cela risquerait d'abîmer la chaîne de tronçonneuse (17).

Mouvement de recul (fig. 17)

- Le coincement de la chaîne de tronçonneuse (17) au niveau du bord supérieur du rail de guidage (16) peut rapidement repousser la tronçonneuse vers l'opérateur de manière incontrôlée.

Happement (fig. 13)

- Le coincement de la chaîne de scie (17) au niveau du bord inférieur du rail de guidage (16) peut rapidement éloigner la tronçonneuse de l'opérateur de manière incontrôlée.

Travail en toute sécurité

- Gardez l'appareil en bon état afin d'éviter les blessures.
- Après l'abattage, contrôlez l'appareil pour détecter des dommages ou défauts significatifs.
- N'utilisez pas l'appareil debout sur une échelle ou sur un support peu stable.
- N'effectuez pas de coupes irréfléchies. Cela pourrait vous mettre vous-même et les autres en danger.
- Changez régulièrement de position de travail. Une durée d'utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des troubles circulatoires au niveau des mains en raison des vibrations. Vous pouvez cependant augmenter la durée d'utilisation en utilisant des gants adaptés ou en effectuant des pauses régulières. Sachez que les prédispositions personnelles à une mauvaise circulation, les températures extérieures basses et les forces de préhension importantes lors du travail réduisent la durée d'utilisation.

12.1 Le tronc est courbé vers le bas (fig. 14)

- Effectuez d'abord la coupe de décharge 1 (env. 1/3 du diamètre de l'arbre) côté poussée (voir fig. 14).
- Effectuez ensuite la coupe de sectionnement 2 (env. 2/3 du diamètre de l'arbre) côté traction (voir fig. 14).

12.2 Le tronc est courbé vers le haut (fig. 14)

- Effectuez d'abord la coupe de décharge 1 (env. 1/3 du diamètre de l'arbre) côté poussée (voir fig. 14).
- Effectuez ensuite la coupe de sectionnement 2 (env. 2/3 du diamètre de l'arbre) côté traction (voir fig. 14).

13. Transport

- Utilisez toujours le couvercle du rail de guidage (30) lors du transport.
- Arrêtez la tronçonneuse avant chaque transport, même sur de courts trajets. Pendant le transport (même dans des véhicules), sécurisez l'appareil contre le basculement afin d'éviter les pertes de carburant, les dommages et les blessures.
- Ne portez l'appareil que par la poignée avant (2). Le rail de guidage (16) est alors orienté vers l'arrière, à l'opposé de votre corps (voir fig. 15).
- Tenez-vous à l'écart du silencieux chaud. Il existe un risque de brûlures !

14. Nettoyage et maintenance

Toutes les instructions relatives à l'entretien et au nettoyage doivent être suivies régulièrement, voire quotidiennement, et avant chaque mise en service. Une maintenance incorrecte peut causer de graves blessures ou dommages matériels. Si l'utilisateur ne peut pas effectuer ces travaux lui-même, contactez un revendeur spécialisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Arrêtez toujours l'appareil et débranchez le connecteur de bougie d'allumage (31) avant les travaux de nettoyage. (voir chapitre 14.4 Maintenance de la bougie d'allumage).

Remarque

Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil. Procédez aux travaux de nettoyage et de maintenance conformément aux indications du présent mode d'emploi. Les autres travaux doivent être réalisés par des spécialistes. Les travaux de maintenance doivent être réalisés régulièrement (voir chapitre 14.10 « Intervalles de maintenance »).

14.1 Nettoyage du bloc-moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Ne touchez pas les silencieux, les vérins ou les ailettes de refroidissement chauds.

- Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible. Pulvériser de l'air comprimé à basse pression.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de détergent. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

14.2 Nettoyage du filtre à air

Les filtres à air (3b) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable. Le filtre à air (3b) doit être contrôlé régulièrement et doit être nettoyé en cas de besoin.

En cas d'air fortement chargé de poussière, le filtre à air (3b) doit être contrôlé plus souvent.

1. Ouvrez les fermetures à clip du couvercle du filtre à air (5).
2. Retirez le couvercle du filtre à air (3).
3. Dévissez la vis du filtre à air (3a).
4. Retirez le filtre à air (3b).
5. Nettoyez le filtre à air (3b) en le tapotant ou en le soufflant (à l'air comprimé basse pression).
6. Pour l'assemblage, procédez dans l'ordre inverse.

⚠ ATTENTION

ne nettoyez jamais le filtre à air à l'essence ou à l'aide d'un solvant inflammable.

14.3 Nettoyage de l'entraînement de chaîne

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Portez toujours des gants de protection lorsque vous touchez la chaîne de tronçonneuse (17). Risque de blessures sur les dents de coupe acérées !

Remarque

Nettoyez l'entraînement de chaîne après chaque utilisation.

1. Posez la scie à chaîne sur un support droit et stable.
2. Tirez la protection des mains avant (1) vers l'arrière jusqu'à la butée pour desserrer le frein de chaîne (voir la fig. 6).
3. Faites tourner la vis de serrage de chaîne (21) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec le tournevis plat (29) pour réduire la tension.
4. Retirez les deux écrous de fixation (20) avec la clé à bougie d'allumage (29).
5. Retirez la protection de pignon (22).
6. Retirez prudemment la chaîne de tronçonneuse (17) du rail de guidage (16) et du pignon (26).
7. Retirez le rail de guidage (16). Nettoyez-le à l'aide d'un pinceau.
8. Nettoyez en profondeur l'ensemble de la zone d'entraînement de la chaîne et la protection de pignon (22) avec un pinceau ou en les soufflant (à l'air comprimé basse pression).
9. Pour l'assemblage, procédez dans l'ordre inverse.

14.4 Maintenance de la bougie d'allumage

1. Démontez le filtre à air (3b), comme décrit au chapitre 14.2 « Nettoyage du filtre à air ».
 2. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (31) en le tournant vers la gauche et vers la droite et en tirant dessus simultanément. Tenez et tirez le connecteur de bougie d'allumage (31) uniquement au niveau du connecteur. Ne tirez jamais sur le câble !
 3. Desserrez la bougie d'allumage avec la clé à bougie d'allumage fournie (29).
 4. Pour l'assemblage, procédez dans l'ordre inverse.
- Écart entre les électrodes = 0,6 mm (écart entre les électrodes où l'étincelle d'allumage est générée). Contrôlez la bougie d'allumage pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre. Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage toutes les 50 heures de fonctionnement.

14.5 Maintenance du graissage de la chaîne

- Voir le chapitre « 10.4 Contrôle et réglage de la lubrification de chaîne ».

14.6 Maintenance des réglages du carburateur

- Si la chaîne de tronçonneuse (17) fonctionne en marche à vide ou que le moteur s'arrête de lui-même à la coupure des gaz, un réglage du carburateur doit avoir lieu.

Remarque

Confiez les réglages du carburateur (par exemple, régime du ralenti) uniquement à des spécialistes qualifiés pour éviter d'endommager le moteur.

14.7 Maintenance du rail de guidage

1. Éliminez les éventuelles bavures situées sur les bords du rail à l'aide d'une lime à métaux.
2. Nettoyez la rainure du rail de guidage (16) à l'aide d'un pinceau ou à l'air comprimé (basse pression). Remplacez le rail de guidage (16) dès que la rainure est usée.
3. Tournez le rail de guidage (16) après chaque utilisation pour garantir une usure homogène.
4. Vérifiez la facilité de déplacement du pignon situé sur la pointe du rail de guidage (16). Au besoin, lubrifiez-le avec de l'huile pour engrenages.

14.8 Montage du rail de guidage (16) et de la chaîne de tronçonneuse (17) (fig. 2, 3)

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer le montage et les réglages sur l'appareil, coupez toujours le moteur et débranchez le connecteur de bougie d'allumage (31).

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Portez toujours des gants de protection lorsque vous touchez la chaîne de tronçonneuse (17). Risque de blessures sur les dents de coupe acérées !

Remarque

Les nouvelles chaîne de tronçonneuse (17) s'allongent et doivent souvent être retendues. Contrôlez la tension de la chaîne après chaque coupe et ajustez-la. En fonction de l'usure, le rail de guidage (16) peut être retourné.

1. Posez la scie à chaîne sur un support droit et stable.
2. Tirez la protection des mains avant (1) vers l'arrière jusqu'à la butée pour desserrer le frein de chaîne si nécessaire.
3. Retirez les deux écrous de fixation (20) avec la clé à bougie d'allumage (29).
4. Retirez la protection de pignon (22).
5. Poussez le trou longitudinal du rail de guidage (16) sur les deux boulons saillants.
6. Posez la chaîne de tronçonneuse (17) sur la dentelure du pignon (26). Guidez précisément la chaîne de tronçonneuse (17) dans le sens indiqué sur le rail de guidage (16). À la pointe du rail de guidage (16), vous trouverez une roue de guidage. La chaîne de tronçonneuse (17) doit être insérée dans les dents de cette roue.

7. Tirez un peu sur le rail de guidage (16) pour tendre légèrement la chaîne de tronçonneuse (17).
8. Remettez la protection de pignon (22) en place. Veillez à ce que la tige de tension de chaîne (23) située à l'intérieure soit adaptée à l'alésage (25) du rail de guidage (16). Au besoin, adaptez le serrage de la vis de tension de chaîne (21) avec le tournevis plat (29).
9. Vissez les deux écrous de fixation (20) à la main. Veillez à ne pas les serrer fermement.
10. Avec le tournevis plat (29), tournez la vis de tension de chaîne (21) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la partie inférieure de la chaîne de tronçonneuse (17) pénètre dans le rail de guidage (16). La chaîne de scie (17) doit être en contact avec le côté inférieur du rail. Si le frein de chaîne est desserré, la chaîne de scie (17) doit pouvoir être tirée manuellement sur le rail de guidage (16).
11. Serrez les deux écrous de fixation (20) à fond avec la clé à bougie d'allumage (29).

14.9 Affûtage et entretien de la chaîne de tronçonneuse

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Les dents de la chaîne de la tronçonneuse sont très tranchantes, pour éviter tout risque de blessure, il faut toujours porter des gants épais lors de la manipulation ! Maintenez la tronçonneuse en bon état de fonctionnement, un travail efficace avec la tronçonneuse n'est possible que si la chaîne est affûtée, bien lubrifiée et correctement tendue. Cela réduit également le risque de rechute.

Une chaîne de tronçonneuse correctement affûtée (17)

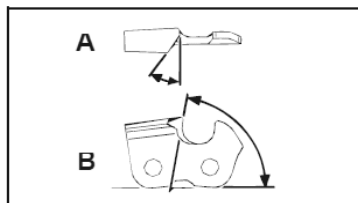
Une chaîne de tronçonneuse correctement affûtée (17) s'enfonce dans le bois sans que l'utilisateur n'ait besoin d'exercer une grande pression. Ne travaillez pas avec une chaîne de tronçonneuse émoussée ou endommagée (17).

Cela augmente l'effort physique, accentue les vibrations, donne des résultats moins satisfaisants et cause une usure accrue.

- Nettoyez régulièrement la chaîne de tronçonneuse (17).
- Contrôlez la chaîne de tronçonneuse (17) pour détecter les éventuelles ruptures dans les maillons et les rivets endommagés.
- Seuls les utilisateurs expérimentés sont autorisés à meuler la chaîne de tronçonneuse (17) !
- Tenez compte des angles et dimensions indiqués ci-dessous. Si la chaîne de tronçonneuse (17) n'est pas correctement affûtée ou que la profondeur est insuffisante, le risque d'effet de recul et par conséquent de blessure augmente ! La chaîne de tronçonneuse (17) ne peut pas être fixée sur le rail de guidage (16). Il est préférable de retirer la chaîne de tronçonneuse (17) du rail de guidage (16) avant de l'affûter.
- Utilisez un outil d'affûtage adapté au pas de la chaîne. Le pas de chaîne (p. ex. 3/8") est indiqué sur la cote de profondeur de chaque lame.

Utilisez uniquement des limes spécialement conçues pour les chaînes de scie !

Les autres limes n'ont pas la bonne forme ni le bon affûtage. Choisissez le diamètre de la lime en fonction du pas de votre chaîne. Respectez impérativement les angles suivants lorsque vous affûtez les lames de la maillon de chaîne.



A = angle de la lime

B = angle de la plaque latérale

L'angle doit être conservé pour toutes les maillons.

Si les angles sont irréguliers, la chaîne de tronçonneuse (17) effectuera des coupes irrégulières, s'usera plus vite et tombera en panne prématurément.

Étant donné que ces exigences ne peuvent être respectées qu'en s'exerçant suffisamment et régulièrement :

- Utilisez un porte-lime.
- Le porte-lime doit être installé manuellement lors de l'affûtage de la chaîne de tronçonneuse (17). L'angle de lime correct est indiqué dessus.

1. Maintenez la lime à l'horizontale (dans un angle correct par rapport au rail de guidage (16)) et limez selon le marquage d'angle indiqué sur le porte-lime. Soutenez le porte-lime sur le toit de la dent et le limiteur de profondeur.

14.10 Intervalles de maintenance

Les informations données ici s'appuient sur des conditions d'utilisation normales. Si les conditions d'utilisation sont difficiles, par exemple si beaucoup de poussière est générée et que la durée de travail quotidienne est supérieure, réduisez les intervalles indiqués en conséquence.

Pièce de l'appareil	Action	Avant de commencer les travaux	Chaque semaine	En cas de défaut	En cas de dommage	Si nécessaire
Graissage de chaîne	Contrôle	X				
Chaîne de tronçonneuse (17)	Contrôler et faire attention au tranchant	X				
	Contrôle de la tension des chenilles	X				
	Meuler					X
Rail de guidage (16)	Contrôle (usure, dommages)	X				
	nettoyage		X	X		
	Remplacement				X	X

14.11 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables. Pièces d'usure* : Chaîne de scie, rail de guidage, pignon, huile de chaîne, huile moteur, butée de griffe, dispositif d'arrêt de chaîne, bougie d'allumage, filtre à air, filtre à carburant, filtre à huile pour chaîne

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

2. Limez toujours les maillons de l'intérieur vers l'extérieur.
3. La lime s'affûte lorsqu'elle est poussée vers l'avant. Levez-la lorsque vous la ramenez vers vous.
4. Ne touchez pas les maillons entraîneurs et dynamiques avec la lime.
5. Tournez régulièrement la lime afin d'éviter toute usure unilatérale.
6. Prenez un morceau de bois dur pour retirer les bavures des arêtes de coupe.

Toutes les maillons doivent avoir la même longueur, sans quoi leur hauteur serait également différente.

Cela provoquerait un mouvement irrégulier de la chaîne de tronçonneuse (17) et augmenterait le risque de panne.

⚠ Avertissement !

Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. En cas de non-respect de cette consigne, la puissance risque de diminuer, des blessures peuvent survenir et la garantie devient caduque.

Remarque importante en cas de réparation :

Lors du retour de l'appareil en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni essence.

Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil

Protection auditive 7909601702
Lunettes de protection..... 7909601701

Dispositif de coupe autorisé

Chaîne de tronçonneuse

Kangxin .325.058-72 7910100721

Rail de guidage

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Stockage

- Utilisez toujours le couvercle du rail de guidage (30) lors du stockage.
- La clé à bougie d'allumage / le tournevis plat (29) peut être stocké(e) sur le côté du couvercle du rail de guidage (30) (fig. 18).
- Nettoyez et entretenez l'appareil avant chaque stockage, voir le chapitre « 14. Nettoyage et maintenance ».
- Stockez l'appareil dans un endroit sûr, sec, à l'abri du gel, bien aéré et protégé des intempéries. Nous déconseillons tout stockage en extérieur. Sécurisez-le contre tout accès non autorisé.
- Videz le réservoir de carburant et d'huile avec une pompe d'aspiration.

17. Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas, ou démarre et s'arrête.	Mauvaise procédure de démarrage.	Observer les instructions de cette notice.
	Mauvais réglage du carburateur.	Faire régler le carburateur par un service après-vente agréé.
	Bougie d'allumage encrassée.	Nettoyer/régler ou remplacer la bougie d'allumage.
	Filtre à carburant obstrué.	Remplacer le filtre à carburant.
Le moteur démarre, mais n'atteint pas le plein régime	Filtre à air encrassé (3b)	Nettoyer le filtre à air (3b)
Le moteur fonctionne de manière irrégulière	Mauvais écart entre les électrodes de la bougie d'allumage	Nettoyer la bougie d'allumage, régler l'écart entre les électrodes ou installer une nouvelle bougie d'allumage
Bougie d'allumage couverte de suie ou humide	Mauvais réglage du carburateur	Faire régler le carburateur et nettoyer la bougie d'allumage ou la remplacer par une bougie neuve au besoin

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas l'essence dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

- Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner jusqu'à épuisement de l'essence résiduelle

16. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

18. Certificat de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie ou vous adresser au marché de la construction le plus proche. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

- Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
- La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois.

Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.

- Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
- Pour faire valoir votre droit à la garantie, contactez le service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Si vous formulez votre réclamation pendant la période de validité de la garantie, nous vous ferons parvenir un bon de retour qui vous permettra de nous retourner sans frais l'appareil défectueux. Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

18.1 Traitement en cas de garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez lire les indications suivantes :

- Veuillez tenir votre ticket de caisse et le numéro d'article le bon de caisse (par ex. IAN 482142_2407) à disposition en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure du produit, sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- En cas de survenance de dysfonctionnements ou d'autres défauts, veuillez d'abord contacter le département de service dénommé ci-après par voie téléphonique ou par courrier électronique.
- Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme étant défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- À l'adresse parkside.diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page parkside.diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les notices d'utilisation via le masque de recherche. La saisie du numéro d'article (IAN) 482142_2407 vous mène à la notice d'utilisation pour votre article.



Contact de service (FR):

Nom : Netsend GmbH
Nachtwaide 6
DE - 79206 Breisach am Rhein
Téléphone : 00800 4003 4003
E-mail : service.FR@schepach.com
Siège : Allemagne

Contact de service (BE):

Nom : TeleMarCom European
Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau
Téléphone : 00800 4003 4003
E-mail : service.BE@schepach.com
Siège : Allemagne

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

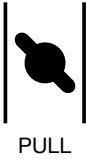
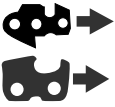
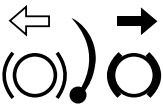
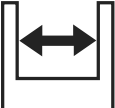
Article 1648 1er alinéa du Code civil

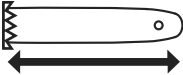
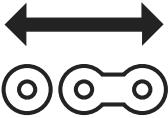
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

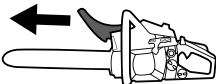
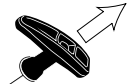
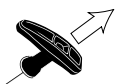
1.	Verklaring van de symbolen op het apparaat.....	22
2.	Inleiding	25
3.	Apparaatbeschrijving (afb. 1 - 18)	25
4.	Inhoud van de levering (afb. 2)	25
5.	Beoogd gebruik.....	25
6.	Veiligheidsvoorschriften	26
7.	Technische gegevens.....	29
8.	Uitpakken	30
9.	Voor de ingebruikname	30
10.	Ingebruikname.....	31
11.	Algemene werkinstructies voor kapwerkzaamheden.....	32
12.	Onder spanning staand hout bewerken	33
13.	Transport	34
14.	Reiniging en onderhoud	34
15.	Opslag.....	37
16.	Afvalverwerking en hergebruik	37
17.	Verhelpen van storingen.....	37
18.	Garantiebewijs.....	38
19.	Explosietekening	59
20.	Conformiteitsverklaring	60

1. Verklaring van de symbolen op het apparaat

	Lees de volledige gebruikshandleiding voor het eerste gebruik goed door en bewaar de handleiding, om deze later te kunnen raadplegen.		Benzine: RON 95 / RON 98
	Waarschuwing! Bij werkzaamheden met de kettingzaag moeten er speciale veiligheidsmaatregelen worden genomen. Lees alle waarschuwingen en neem deze in acht!		2-takt-motorolie: ISO - L - EGD / JASO FD
	Draag nauw aansluitende beschermende kleding met zaagbeschermingslaag.		Een open vlam of roken in de nabijheid van het apparaat is streng verboden!
	Draag een veiligheidshelm met gelaatbescherming, resp. een veiligheidsbril en gehoorbescherming.		Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het apparaat.
	Draag veiligheidshandschoenen.		Waarschuwing voor hete oppervlakken.
	Draag antislip veiligheidsschoenen!		Starthendel (choke) "koude start"
	WAARSCHUWING! Gevaar voor terugslag. Pas op voor de terugslag van de kettingzaag en voorkom contact met het uiteinde van het zaagblad.		Het apparaat mag niet bij regen of in vochtige omgevingen worden gebruikt.
	Bedien de kettingzaag altijd met beide handen tegelijk. Werk niet met maar één hand aan de kettingzaag.		Looprichting van de zaagketting.
	Druk 6x op brandstofpomp "Primer".		Kettingrem (geopend / gesloten)
	Brandstoftank; Mengverhouding: 40 delen benzine op 1 deel olie		Lengte geleideblad
	Instelling kettingsmering		Groefbreedte

	Snijlengte		Aantal aandrijfschakels.
	Kettingsteek		Kettingrem activeren.
	Kettingrem losmaken.		Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.

Beknopte verklaring

Koude start		warme start	
	Verwijder het deksel (30) van het geleideblad (16). Druk de voorste handbescherming (1) naar voren tot deze vastklikt.		Verwijder het deksel (30) van het geleideblad (16). Druk de voorste handbescherming (1) naar voren tot deze vastklikt.
	Zet de aan/uithendel (6) in de stand "I".		Zet de aan/uithendel (6) in de stand "I".
	Druk 6x op de brandstofpomp "Primer" (7).		Druk 6x op de brandstofpomp "Primer" (7).
	Trek de koudstarthendel (choke) (8) aan.		Houd de kettingzaag bij de voorste handgreep (2) vast en trek het starterkoord (4) er langzaam tot aan de eerste weerstand uit, tot de motor kort start.
	Houd de kettingzaag bij de voorste handgreep (2) vast en trek het starterkoord (4) er langzaam tot aan de eerste weerstand uit, tot de motor kort start.		Trek de voorste handbescherming (1) naar achteren.
	Zodra de motor is uitgegaan, drukt u de gashendelblokkering (9) en de gashendel (10) gelijktijdig in.		
	Trek nu opnieuw snel aan het starterkoord (4) tot de motor start.		
	Trek de voorste handbescherming (1) naar achteren.		

Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikshandleiding

GEVAAR	Signaalwoord voor aanduiding van een direct aanwezige, gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg heeft.
WAAR-SCHUWING	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden.
VOORZICHTIG	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot geringe of matige verwondingen kan leiden.
LET OP	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.
AANWIJZING	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.



LET OP!

Lees deze gebruikshandleiding voorafgaand aan het eerste gebruik grondig door en volg altijd de veiligheidsvoorschriften!

Het wordt aanbevolen dat u een professionele veiligheids cursus “Deelnamecertificaat kettingzaag cursus” met een nationale trainingsnorm over het gebruik en onderhoud van kettingzagen en een EHBO-cursus volgt. Als u de kettingzaag gedurende langere tijd niet gebruikt en om te oefenen, dient u voor aanvang altijd een aantal eenvoudige zaagsneden in veilig ondersteund hout te maken om weer vertrouwd te raken met de kettingzaag.

Bewaar de gebruikshandleiding zorgvuldig!

Aanwijzing:

Houd er rekening mee dat bepaalde nationale voorschriften, zoals bijv. werkveiligheid, milieu, het gebruik van de machine kunnen beperken.

2. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe apparaat.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit apparaat is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling,
- veronachtzaming van de gebruikshandleiding,
- reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen,
- inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen,
- Dat niet conform de voorschriften is.

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product.

Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

3. Apparaatbeschrijving (afb. 1 - 18)

1. Voorste handbescherming
2. Voorste handgreep
3. Luchtfilterdeksel
- 3a. Schroef voor luchtfilter
- 3b. Luchtfilter
4. starterkoord
5. Clipsluiting voor luchtfilterdeksel
6. Aan-/uithendel
7. Brandstofpomp "Primer"
8. Koudstarthendel (choke)
9. Gashendelblokkering
10. Gashendel
11. Achterste handgreep
12. Achterste handbescherming
13. Dop brandstoftank
- 13a. Strip
14. Dop kettingolietank
- 14a. Strip
15. Klauwaanslag (voorgemonteerd)
16. Geleideblad
17. Zaagketting
18. Slijpmachinesteun
19. Olieregelschroef

20. Bevestigingsmoeren
21. Kettingspannschroef
22. Kettingwielfafdekking
23. Kettingspanstift
24. Kettingvanger
25. Boorgat voor de kettingspanstift
26. Kettingwiel
27. Bio-kettingzaagolie
28. Mengvat
29. Bougiesleutel / sleufschroevendraaier
30. Deksel van het geleideblad
31. Bougiestekker
32. Valmarkering

4. Inhoud van de levering (afb. 2)

Pos.	Aantal	Aanduiding
	1x	kettingzaag
16	1x	Geleideblad (voorgemonteerd)
17	1x	Zaagketting (voorgemonteerd)
27	1x	Bio-kettingzaagolie
28	1x	Mengvat
29	1x	Bougiesleutel / sleufschroevendraaier
30	1x	Afdekking voor het geleideblad (kettingbeveiliging)
	1x	Gebruiksaanwijzing

5. Beoogd gebruik

De kettingzaag mag uitsluitend worden gebruikt om hout in de buitenlucht mee te zagen. Voor andere doeleinden mag de kettingzaag niet worden gebruikt.

Gebruik de kettingzaag niet voor werkzaamheden waarvoor deze niet geschikt is. Voorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van metaal, kunststof, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn.

Voer geen wijzigingen uit aan de kettingzaag. De veiligheid loopt hierdoor eventueel gevaar. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Let erop dat het apparaat volgens de voorschriften niet voor bedrijfsmatige toepassingen is ontworpen.

Beginnende gebruikers moeten zich de eigenschappen en het gebruik van het apparaat laten uitleggen. Bezoek voor uw eigen veiligheid een door de overheid georganiseerde motorzaagcursus.

De kettingzaag mag uitsluitend door personen worden gebruikt die de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. Een uitzondering op deze regel is het gebruik als jongere, als het apparaat wordt gebruikt tijdens een beroepsopleiding om een vaardigheid te bereiken onder toezicht van een instructeur; personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies en personen die onder invloed zijn van alcohol, drugs of medicijnen, of die moe of ziek zijn, mogen het apparaat niet bedienen.

Nationale regelgeving kan het gebruik van het apparaat beperken!

Let erop dat onze apparaten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden wordt ingezet.

6. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJK!

VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOORLEZEN EN GOED BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

De gebruikshandleiding bevat belangrijke informatie over hoe u veilig en vakkundig met de kettingzaag kunt werken en hoe u gevaren kunt voorkomen.

GEVAAR

Voor een direct dreigend gevaar dat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

WAARSCHUWING

Voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

VOORZICHTIG

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die tot licht letsel kan leiden.

LET OP

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die tot materiële schade kan leiden.

6.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

Wees altijd voorzichtig, let op waar u mee bezig bent en ga met gezond verstand te werk bij werkzaamheden met het apparaat. Gebruik het apparaat niet als u ziek of moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicamenten. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

Voorkom verkeerd gebruik en pas de machine uitsluitend toe voor werk genoemd onder “Beoogd gebruik”.

- Lees voor de ingebruikname de gebruikshandleiding van uw apparaat en neem hierbij met name de veiligheidsvoorschriften in acht.
- De op het apparaat aangebrachte waarschuwings- en instructiebordjes geven belangrijke aanwijzingen voor een veilig gebruik.
- Naast de aanwijzingen in de gebruikshandleiding moeten de algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften van de wetgever in acht worden genomen.
- Verpakkingsfolies uit de buurt van kinderen houden. Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Bij onvakkundig gebruik kunnen onvoldoende geïnformeerde gebruikers zichzelf en anderen in gevaar brengen. De gebruiker is verantwoordelijk voor derden.
- Let bijzonder goed op bij de omgang met het apparaat. Ga verstandig te werk en let precies op, wat u doet.
- Werk niet langer dan 10 minuten achter elkaar. Wij adviseren, om tussen de bewerkingen steeds een pauze van 10 tot 20 minuten te nemen.
- Leen het apparaat alleen uit aan gebruikers die ervaring hebben met het apparaat. Overhandig daarbij de gebruikshandleiding.
- Bepaald zaagwerk vraagt om een speciale training en vaardigheden. Raadpleeg een specialist als u twijfelt of vragen heeft.
- Beginnende gebruikers moeten zich de eigenschappen en het gebruik van het apparaat laten uitleggen. Bezoek voor uw eigen veiligheid een door de overheid georganiseerde motorzaagcursus.
- Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, moet het zo worden bewaard dat niemand in gevaar wordt gebracht. Zorg dat onbevoegden er niet bij kunnen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor alle ongevallen en gevaren waarbij andere personen of hun eigendommen betrokken zijn.
- Kinderen, jongeren en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen de kettingzaag niet gebruiken. Er kan een uitzondering worden gemaakt voor jongeren vanaf 16 jaar in het kader van een opleiding en onder toezicht van een beroepsbeoefenaar.
- De elektrische ontsteking van het apparaat genereert een laag elektromagnetisch veld. Als u een pacemaker of een soortgelijk implantaat draagt, raadpleeg dan uw arts voordat u het apparaat gebruikt om gezondheidsrisico's te voorkomen.
- Let op: onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen kan materiële schade aan het apparaat en lichamelijk letsel van de persoon die ermee werkt tot gevolg hebben.

6.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

GEVAAR

Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)!

- Draag een veiligheidshelm met gelaatbescherming, resp. een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
- Draag nauw aansluitende beschermende kleding met zaagbeschermingslaag.
- Voorkom het dragen van wijde kleding, deze kan verstrikt raken.
- Draag geen sjaal, halsdoek of das en ook geen sieraden!
- Draag antislip veiligheidsschoenen.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Maak bij lang haar gebruik van een haarnetje!
- Draag bij alle soorten werkzaamheden in het bos een veiligheidshelm. Deze geeft bescherming tegen vallende takken. Controleer de veiligheidshelm regelmatig op beschadigingen. Deze uiterlijk na 5 jaar te worden vervangen. Gebruik uitsluitend goedgekeurde veiligheidshelmen.

- De gelaatbescherming en/of de veiligheidsbril biedt bescherming tegen zaagsel en houtsplinters. Om oogletsel te voorkomen, dient bij het werken met het apparaat altijd een gelaatbescherming of veiligheidsbril te worden gedragen.
- Draag altijd gehoorbescherming. Het door het apparaat voortgebrachte geluid kan gehoorschade veroorzaken.
- Draag stevige veiligheidshandschoenen van robuust materiaal, zoals leer.
- Draag een stofmasker bij het zagen van droog hout. Er kan zaagstof vrijkomen.

6.3 Veiligheid van de omgeving

- Nationale en/of plaatselijke voorschriften kunnen een tijdslimiet stellen aan het gebruik van luidruchtige, door een motor aangedreven apparatuur. Vraag uw lokale overheid hiernaar.
- Het apparaat mag niet in binnenruimten of andere slecht geventileerde ruimten worden gebruikt. Er bestaat gevaar voor verstikking door de giftige uitlaatgassen/smeeroliedampen.
- In geval van misselijkheid, hoofdpijn, visuele stoornissen of duizeligheid moet het werk onmiddellijk worden gestopt. Deze symptomen kunnen onder andere door hoge uitlaatgasconcentraties worden veroorzaakt. Tijdens het zagen kan ook stof, bijv. houtstof, dampen en rook ontstaan. Hierbij moet voor een betere ventilatie worden gezorgd en er moet een stofmasker worden gedragen.
- Voer werkzaamheden alleen uit bij daglicht.
- Werk ook niet bij ongunstige weersomstandigheden, zoals bijv. regen of wind. Dat geeft een verhoogd risico op ongelukken.
- Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.
- Houd niet-betrokken personen (vooral kinderen en dieren) ten minste 15 meter uit de buurt van het werkgebied wanneer u de kettingzaag gebruikt. Bij afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Controleer vóór het begin van de werkzaamheden of zich geen personen, dieren of voorwerpen in de gevarezone bevinden.
- Werk niet in de buurt van draadafrasteringen of in gebieden met losse oude draad.
- Houd een brandblusser gereed wanneer u werkt in een licht ontvlambare omgeving, zoals droog gras, enz. Er bestaat brandgevaar!

6.4 Brandstof bijvullen

- Benzine is zeer licht ontvlambaar. Houd bij het tanken afstand van open vuur en rook niet tegelijk. Er bestaat brandgevaar!
- Let erop dat u geen benzine morst. Benzine of kettingzaagolie mag niet in de grond terecht komen. Zorg voor een geschikte onderlegger.
- Tank uitsluitend op een voldoende geventileerde plaats. Benzinedampen kunnen gemakkelijk ontvlammen of exploderen.
- Schakel de motor uit voordat u gaat tanken en laat het apparaat afkoelen. Als er benzine is gemorst, dient u de betreffende plekken direct te reinigen. Laat ook geen brandstof op uw kleding komen. Wissel deze anders direct.
- Voorkom ook huid- en oogcontact met benzine of smeerstoffen (olie).
- Adem benzinedampen/smeeroliedampen niet in.
- Let op voor ondichte plekken. Start de motor niet als er benzine uitloopt. Er bestaat gevaar door verbranding.
- Open het tankdeksel voorzichtig, zodat eventuele overdruk langzaam kan ontsnappen en er geen benzine uitspat.

6.5 Voor de ingebruikname

⚠ WAARSCHUWING

Voer inspecties altijd voor het in bedrijf stellen uit en alleen als de motor uitgeschakeld is.

Controleer altijd of het apparaat veilig kan worden gebruikt voordat u ermee gaat werken of wanneer het op de grond is gevallen.

Controleer of alle bewegende delen goed werken. Veel ongevallen ontstaan door slecht onderhouden gereedschap. Laat beschadigde onderdelen repareren door een bevoegde specialist. Gebruik de kettingzaag en de accessoires alleen overeenkomstig deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de omstandigheden waarin gewerkt wordt en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van gemotoriseerd gereedschap voor andere toepassingen dan het voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- Controleer regelmatig of de kettingrem naar behoren functioneert (voorste handbescherming (1), zie afb. 6).
- Controleer of het geleideblad goed gemonteerd is.
- Controleer de inbouw-/looprichting en of de zaagketting in perfecte staat (scherp) is.
- Controleer of de zaagketting goed gespannen is. Neem de aanwijzingen inzake het smeren, de kettingspanning en het vervangen van accessoires in acht. Een ondeskundig spannen of gesmeerde ketting kan breken of meer kans op terugslag opleveren.
- Een nieuwe zaagketting rekt uit en moet vaker worden gespannen; controleer de kettingspanning regelmatig en stel deze bij.
- Controleer de functie van de koppeling. De zaagketting mag tijdens stationair niet draaien.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Slijp regelmatig bij en vervang versleten onderdelen op tijd. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is makkelijker te gebruiken.
- Controleer de gashendel en de gashendelblokkering op soepele werking. De gashendel moet naar de uitgangspositie terugveren.
- Controleer of er voldoende brandstof en kettingsmeerolie in de tank zitten.
- Let erop dat de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vuil zijn.
- Werk nooit helemaal alleen. In geval van nood moet er iemand in de buurt zijn.
- Gebruik de kettingzaag alleen als u op veilige, stabiele en vlakke grond staat. Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Een gladde of een onstabiele ondergrond (bijv. op een ladder) kan leiden tot evenwichtsverlies of verlies van de controle over de kettingzaag. Zorg voor een stabiele positie en zorg ervoor dat u altijd stabiel staat. Hierdoor kunt u de kettingzaag in onverwachte situaties beter controleren.
- Werk niet op een boom met de kettingzaag. Bij gebruik op een boom bestaat gevaar voor letsel.
- Zaag nooit boven schouderhoogte.
- Houd de kettingzaag altijd vast met uw rechterhand op de achterste handgreep en uw linkerhand op de voorste handgreep (zie afb. 7). Het vasthouden van de kettingzaag in een omgekeerde werkpositie verhoogt het risico op letsel en mag niet worden gebruikt.

- Houd u bij een draaiende kettingzaag alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Controleer voor het starten van de kettingzaag of de zaagketting niets raakt. Tijdens werkzaamheden met een kettingzaag kan een moment onoplettendheid er toe leiden dat bekleding of lichaamsdelen door de zaagketting worden vastgegrepen.
- Schakel de kettingzaag direct uit bij merkbare veranderingen in het gedrag van het apparaat.
- Als de kettingzaag stenen, spijkers of andere harde voorwerpen heeft geraakt, moet u de motor onmiddellijk uitschakelen en zowel de zaagketting als het geleideblad op beschadigen controleren.
- Laat de kettingzaag niet vallen, stoot hem niet tegen obstakels en gebruik het geleideblad nooit als hefboom.
- Zaag alleen in hout met de kettingzaag.
- Let er tijdens het zagen op dat een onder spanning staande tak, zal terugveren. Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de onder spanning staande tak de gebruiker raken en/of de controle over de kettingzaag laten verliezen.
- Wees met name voorzichtig bij het zagen van kreupelhout en jonge boompjes. Het dunne materiaal kan in de zaagketting verstrikt raken en op u slaan of u uit evenwicht brengen.

6.6 Trillingen

WAARSCHUWING

Het witte vinger syndroom is een vaatziekte waarbij kleine bloedvaten in de vingers en tenen acuut verkrampen. Symptomen zijn onder andere: Verlies van gevoel, verlies van gevoeligheid, tintelingen, jeuk, pijn, krachtverlies, verandering in kleur of conditie van de huid. De desbetreffende lichaamsdelen worden dan niet meer voldoende van bloed voorzien waardoor ze een bleke kleur krijgen.

Het frequente gebruik van trillende gereedschappen kan zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde doorbloeding (bijv. rokers, diabetici). Als u ongewone beperkingen bespeurt, stopt u direct de werkzaamheden en raadpleegt u een arts. Voor langdurige en regelmatige gebruikers is het daarom aan te raden om de conditie van uw handen en vingers goed in de gaten te houden. Neem de volgende aanwijzingen in acht om de gevaren te beperken:

- Houd uw lichaam warm, vooral uw handen, met name bij koel weer.
- Las regelmatig pauzes in en beweeg hierbij de handen om de doorbloeding te bevorderen.
- Beperk het gebruik van gereedschap met hoge trillingen per dag en verdeel het over meerdere dagen. Maak een werkschema dat de blootstelling aan trillingen beperkt.
- Houd de trillingen van het apparaat zo laag mogelijk door regelmatig onderhoud en vaste onderdelen op het apparaat. Vervang versleten componenten onmiddellijk.
- Wissel regelmatig van werkpositie.
- Als de machine vaak wordt gebruikt, moet u contact opnemen met uw leverancier en eventueel antitrilingsaccessoires (grepen) aanschaffen.

6.7 Veiligheidsfuncties van de kettingzaag (afb. 1)

- De voorste handbescherming (1) beschermt de linkerhand van de bedieningspersoon als deze van de voorste handgreep (2) wegglijdt terwijl de kettingzaag loopt.

- De achterste handbescherming (12) beschermt de rechterhand tegen contact met een gevallen of gebroken zaagketting (17).
- De kettingrem is een veiligheidsfunctie om letsel te beperken als gevolg van terugslagen, doordat een draaiende zaagketting (17) in milliseconden kan worden gestopt. Deze wordt door de voorste handbescherming (1) bij terugslag geactiveerd.
- De gashendelblokkering (9) voorkomt een onvoorziene acceleratie van de motor. De gashendel (10) kan alleen worden ingedrukt, als de gashendelblokkering (9) is ingedrukt.
- De klauwaanslag (15) ondersteunt de kettingzaag op het hout tijdens het werk. Werk nooit zonder klauwaanslag (15), de kettingzaag kan de bediener naar voren trekken. Gebruik de klauwaanslag (15) voor het zagen van boomstammen of dikke takken. Het gebruik van de klauwaanslag (15) verhoogt de arbeidsveiligheid, vermindert de persoonlijke belasting tijdens het werk en vermindert ook de trillingen. De klauwaanslag (15) moet altijd tegen de boomstam bevestigd zijn wanneer u de kettingzaag gebruikt. Gebruik de achterste handgreep (11) om de klauwaanslag (15) tegen de boomstam te drukken. Om te zagen drukt u de voorste handgreep (2) in de richting van de zaaglijn. Het kan nodig zijn om de klauwaanslag (15) te verplaatsen om verder te kunnen zagen.

6.8 Voorzorgsmaatregelen tegen terugslag

WAARSCHUWING

Let bij het werken op de terugslag van het apparaat. Er bestaat gevaar voor letsel. U voorkomt terugslag door voorzichtig en met de juiste zaagtechniek te werk te gaan.

- In sommige gevallen kan contact met het uiteinde van het zaagblad een onverwachte, naar achteren gerichte reactie veroorzaken, waarbij het geleideblad in de richting van de gebruiker omhoog wordt geslagen (afb. 12).
- Terugslag kan optreden als het uiteinde van het geleideblad een voorwerp raakt of als de zaagketting in de snede wordt vastgeklemd door ombuigend hout.
- Voordat de zaagketting in de verwerkingszone wordt geplaatst, kan deze zijwaarts wegslijpen of kan de motorzaag gaan stuiteren.
- (Let op! Verhoogde terugslagrisico!)
- Wanneer de zaagketting aan de bovenrand van het geleideblad is vastgelopen, kan de kettingzaag al snel onverwacht terugslaan in de richting van de gebruiker (zie afb. 12).
- Als de zaagketting aan de onderkant van het geleideblad vastloopt, kan de kettingzaag snel en ongecontroleerd uit de werkrichting worden getrokken (zie afb. 13).
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de zaagketting van de kettingzaag gebruikt om verder te zagen in een zaagsnede die al is begonnen.
- Zaag geen takken of stukken hout die tijdens het zagen van positie kunnen veranderen of waarbij de zaagsnede zich tijdens het zagen sluit.
- Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en mogelijk ernstig gewond raakt. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in de kettingzaag zijn ingebouwd. Tref als gebruiker van de kettingzaag diverse maatregelen om zonder gevaar voor ongevallen of letsel te kunnen werken.

Een terugslag is het gevolg van een onjuist of verkeerd gebruik. Dit kan door passende voorzorgsmaatregelen worden voorkomen, zoals hieronder beschreven:

- Houd de kettingzaag met beide handen vast, waarbij de duimen en vingers de grepen van de kettingzaag omsluiten. Breng lichaam en armen in een houding waarbij u de terugslagkrachten kunt opvangen. Als de juiste maatregelen worden getroffen, kan de gebruiker de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los (zie afb. 7).
- Neem geen onnatuurlijke lichaamshouding aan en zaag niet boven schouderhoogte. Dit voorkomt onopzettelijk contact met het uiteinde van het zaagblad en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag in onverwachte situaties.
- Gebruik ter vervanging altijd geleidebladen en zaagkettingen die door de fabrikant zijn voorgeschreven. Onjuiste vervangende geleidebladen en zaagkettingen kunnen breuk van de zaagketting en/of terugslag tot gevolg hebben.
- Volg de aanwijzingen van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de zaagketting. Te lage dieptebegrenzers verhogen de kans op terugslag.
- Zaag niet met het uiteinde van het zaagblad. Er bestaat gevaar voor terugslag.
- Controleer of er zich geen spijkers of metalen delen in het zaag- of snoeigebied bevinden. Let goed op voor met name spijkers of ijzeren delen rondom het zaag- of snoeigebied. Wees ook voorzichtig bij het zagen van hardhout waarbij de zaagketting vast kan komen te zitten. Hierdoor kan er terugslag optreden.
- Begin op vol vermogen te zagen en houd de kettingzaag altijd op maximum snelheid tijdens het zagen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen op de grond liggen, waar u over kunt struikelen.

6.9 Restricties

⚠ GEVAAR

GEVAAR VOOR LETSEL!

Aanraking met de zaagketting kan leiden tot dodelijk snijletsel. Nooit met de handen in een draaiende zaagketting grijpen.

GEVAAR VOOR TERUGSLAG!

Terugslag kan leiden tot dodelijk snijletsel.

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!

De ketting en het geleideblad worden warm tijdens het gebruik.

7. Technische gegevens

Gewicht zonder brandstof, zonder zaagblad en zaagkettingset	ca. 5,6 kg
Gewicht zonder tankvulling, met zaagblad en zaagkettingset	ca. 6,8 kg
Brandstoftank	ca. 550 cm ³ (0,55 l)
Tank voor kettingsmeerolie	ca. 260 cm ³ (0,26 liter)
Bruikbare zaaglengte*	44 cm
Geleideblad	45 cm (18")
Max. kettingsnelheid	22,1 m/s
Kettingverdeling	8,255 mm (0,325")
Dikte aandrijfschakel	1,47 mm (0,058")

Type zaagketting	KANGXIN .325.058-72
Type geleideblad	KANGXIN BE18-72-5810P
Kettingwiel aantal tanden/steek	7 tanden/8,255 mm (0,325")

Cilinderinhoud	53 cm ³
Max. motorvermogen volgens ISO 7293	2,0 kW
Stationair toerental n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Toerental n_{max}	11500 min ⁻¹
Bougie L8RTC	

* De werkelijke snijlengte kan korter zijn dan de aangegeven snijlengte.

De geluidswaarden zijn bepaald volgens EN ISO 22868.

Geluid

Geluidsdrukkniveau L_{pA}	98,3 dB
Onzekerheid K_{pA}	3 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA}	114,0 dB
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau L_{WA}	117,0 dB
Onzekerheid K_{WA}	3 dB

Informatie over geluidsemisatie in overeenstemming met de wet op de productveiligheid (ProdSG) en de EG-machinerichtlijn: Het geluidsdrukkniveau op de werkplek kan meer dan 80 dB zijn.

In dit geval zijn geluidbeschermingsmaatregelen voor de gebruiker vereist (bijvoorbeeld het dragen van geschikte en aangewezen gehoorbescherming en het nemen van regelmatige pauzes).

De trillingswaarden zijn bepaald volgens EN ISO 22867.

Trilling

Trillingswaarde aan de achterste handgreep	6,4 m/s ²
Trillingswaarde aan de voorste handgreep	6,69 m/s ²
Onzekerheid K	1,5 m/s ²

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom de risico's van trillingen, bijvoorbeeld het risico van wittevingerziekte (doorbloedingsstoornissen) door frequente werkpauses in te lassen waarbij u bijvoorbeeld uw handen tegen elkaar wrijft.

⚠ WAARSCHUWING

De werkelijke trillingsemisiewaarde tijdens het gebruik van de machine kan verschillen van de waarde die in de gebruikshandleiding of door de fabrikant wordt vermeld. Dit kan worden veroorzaakt door de volgende beïnvloedende factoren, waarmee voor en tijdens het gebruik rekening moet worden gehouden:

- Wordt de machine correct gebruikt.
- Is het type snijden van het materiaal of de manier waarop het verwerkt wordt correct.
- Is de conditie van de machine in orde.
- Is het snijgereedschap scherp of juist.
- Zijn de handgrepen of optionele trillingsgrepen gemonteerd en zijn ze stevig aan de behuizing van de machine bevestigd.

8. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het apparaat er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het apparaat en de hulpstukken op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Verwijder de beknopte handleiding van het starterkoord (4)

LET OP

Het apparaat en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

9. Voor de ingebruikname

9.1 Brandstof mengen (afb. 2)

Der motor moet met een brandstofmengsel van benzine en motorolie worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom direct contact van brandstof met de huid en adem geen brandstofdamp in.

Gebruik uitsluitend een mengsel van loodvrije benzine (min. RON 95) en speciale 2-taktmotorolie (JASO FD/ISO - L - EGD). Meng het brandstofmengsel volgens de brandstofmengtabel. Doe de juiste hoeveelheid benzine en 2-takt-olie in de meegeleverde mengfles (28) (zie "Brandstofmengtabel"). Schud de mengfles (28) vervolgens goed door.

9.1.1 Brandstofmengtabel

Mengmethode: 40 delen benzine op 1 deel olie

Benzine	2-takt olie
0,5 liter	12,5 ml

9.2 Brandstof bijvullen (afb. 1)

⚠ WAARSCHUWING

Vul de brandstof alleen bij als de motor is uitgeschakeld en afgekoeld. Er bestaat brandgevaar!

1. Reinig altijd het gebied rondom de dop van de brandstoftank (13) voor het bijvullen, zodat er geen viezigheid in de tank terecht kan komen. Gebruik hiervoor een droge, niet-pluizende doek.
2. Leg het apparaat op zijn kant, zo dat de dop van de brandstoftank (13) naar boven wijst.
3. Klap de plaat (13a) omhoog.
4. Draai de tankdop (13) linksom en maak hem open. De tankdop (13) is via een verlieszekering verbonden met de brandstoftank en kan zo niet vallen.
5. Vul de brandstoftank met het brandstofmengsel. Mors geen brandstof en maak de brandstoftank niet helemaal tot aan de rand vol.
6. Veeg gemorste brandstof direct op.
7. Draai de tankdop (13) rechtsom om de tank af te sluiten.
8. Klap de plaat (13a) weer dicht.

AANWIJZING

Controleer elke keer na het bijvullen van brandstof ook de kettingzaagolie.

9.3 Kettingzaagolie bijvullen (afb. 1)

⚠ WAARSCHUWING

Vul de kettingzaagolie alleen bij als de motor is uitgeschakeld en afgekoeld. Er bestaat brandgevaar!

Werk nooit zonder kettingsmering! Bij een droog lopende zaagketting wordt de zaagblad en zaagkettingset in korte tijd onherstelbaar beschadigd.

Controleer voor het werk altijd de kettingsmering.

AANWIJZING

Gebruik uitsluitend kettingzaagolie. Liefst een biologisch afbreekbare soort. Gebruik geen afgewerkte olie, motorolie enz. Controleer ook tijdens het werken of de kettingsmering goed werkt.

1. Reinig altijd het gebied rondom de dop van de kettingolietank (14) voor het bijvullen, zodat er geen viezigheid in de kettingolietank terecht kan komen. Gebruik hiervoor een droge, niet-pluizende doek.
2. Leg het apparaat zo op zijn kant, dat de dop van de kettingolietank (14) naar boven wijst.
3. Klap de plaat (14a) omhoog.
4. Draai de kettingolietankdop (14) linksom en maak hem open. De dop van de kettingolietank (14) is via een verlieszekering verbonden met de kettingolietank en kan daardoor niet vallen.
5. Vul de meegeleverde biologische kettingzaagolie (27) in de kettingolietank. Mors geen kettingolie (27) tijdens het bijvullen en maak de kettingolietank niet helemaal tot aan de rand vol.
6. Veeg gemorste kettingzaagolie (27) direct op.
7. Draai de dop van de kettingolietank (14) rechtsom, dus met de klok mee, om de tank af te sluiten.
8. Klap de plaat (14a) weer dicht.

9.4 Zaagketting spannen en controleren

⚠ WAARSCHUWING

Doe veiligheidshandschoenen aan! Letselgevaar door de scherpe snijtanden!

Controleer de kettingspanning regelmatig voor elk gebruik.

1. Voor het spannen moet u de twee bevestigingsmoeren (20) iets losdraaien met de bougiesleutel (29).
2. Draai de kettingspanschroef (21) met de sleufschroevendraaier (29) rechtsom voor een hogere spanning.
3. Draai beide bevestigingsmoeren (20) stevig vast met de bougiesleutel (29).
4. De zaagketting (17) moet ook aan de onderkant van het blad goed aansluiten. Controleer of de zaagketting (17) (bij ontgrendelde kettingrem, trek de voorste handbescherming (1) naar achter) met de hand over het geleideblad (16) kan worden getrokken.

AANWIJZING

Een nieuwe zaagketting (17) rekt op en moet vaker worden opgespannen.

10. Ingebruikname

⚠ VOORZICHTIG

Neem de wettelijke voorschriften inzake geluidsbescherming in acht.

Werkinstructies

Maakt u zich voor het gebruik vertrouwd met de omgang met de kettingzaag.

Het is verplicht om de kettingzaag voor elk gebruik of na het laten vallen zorgvuldig te controleren op eventuele schade.

Als er schade wordt gevonden, moet deze onmiddellijk door u of een erkend servicecentrum worden gerepareerd. Controleer de volgende punten voordat u de kettingzaag gebruikt:

- Correcte plaatsing van het geleideblad
- Installatie/looprichting, evenals perfecte (scherpe) zaagketting
- Spanning van de zaagketting (meerdere keren controleren en opnieuw afstellen met een nieuwe ketting)
- Werking van de kettingsmering
- Werking van de kettingrem
- Werking van de koppeling (geen beweging van de ketting bij stationair draaien)
- Dichtheid van brandstofsysteem
- perfecte staat en volledigheid van de veiligheidsvoorzieningen en de snij-inrichting
- stevige bevestiging van alle schroefverbindingen
- Soepel lopen van alle bewegende delen

AANWIJZING

De kettingzaag heeft geen startgasblokkering.

10.1 De motor starten (afb. 5 - 8)

⚠ LET OP

Trek het starterkoord (4) er altijd recht uit. Houd de greep van het starterkoord (4) vast tot de starterkoord (4) weer opwikkelt. Laat het starterkoord (4) nooit terugschieten.

10.1.1 Starten bij koude motor

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de kettingrem voor elke ingebruikname in (voorste handbescherming naar voren drukken).

⚠ LET OP

Laat nooit het starterkoord (4) terugschieten. Dit kan tot schade leiden.

1. Verwijder het deksel (30) van het geleideblad (16).
2. Plaats de kettingzaag op een stabiele en vlakke ondergrond. De zaagketting (17) mag hierbij de grond niet raken.
3. Druk de voorste handbescherming (1) naar voren tot deze vastklikt. De zaagketting (17) werd door de kettingrem geblokkeerd.
4. Zet de aan/uithendel (6) in de stand "I".
5. Druk 6x op de brandstofpomp "Primer" (7).

6. Trek de koudstarthendel (choke) (8) aan (H).
7. Zet de punten van uw schoen in de achterste handbescherming (12) (zie afb 5).
8. Houd de kettingzaag bij de voorste handgreep (2) vast en trek het starterkoord (4) er langzaam tot aan de eerste weerstand uit.
9. Trek nu het starterkoord (4) snel aan tot de motor start. Als de motor niet start, herhaalt u de werkwijze. Zo lang de koudstarthendel (choke) (8) is uitgetrokken (H), start de motor slechts kort en gaat daarna weer uit.
10. Zodra de motor is uitgegaan, drukt u de gashendelblokkering (9) en de gashendel (10) gelijktijdig in. De koudstarthendel (choke) (8) springt automatisch in de bedrijfsstand "warme start".
11. Trek nu opnieuw snel aan het starterkoord (4) tot de motor start.

Als de motor ook na meerdere pogingen niet aanspringt, dient u hoofdstuk "Verhelpen van storingen" te raadplegen

AANWIJZING

Bij hoge buitentemperaturen kan het voorkomen dat ook bij een koude motor zonder choke moet worden gestart!

12. Laat de kettingrem los door de voorste handbescherming (1) naar achteren te trekken (zie afb. 6). **VOORZICHTIG!** De kettingrem is nu gelost. Als de gashendel (10) samen met de gashendelblokkering (9) wordt bediend, start de zaagketting (17).

10.1.2 Starten bij warme motor

(Het apparaat stond minder dan 15–20 minuten stil.)

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de kettingrem voor elke ingebruikname in (handbescherming (1) naar voren drukken).

1. Druk de voorste handbescherming (1) naar voren tot deze vastklikt. De zaagketting (17) werd door de kettingrem geblokkeerd.
2. Zet de aan/uithendel (6) in de stand "I".
3. Druk 6x op de brandstofpomp "Primer" (7).
4. De koudstarthendel (choke) (8) moet voor het starten van de warme motor niet worden aangetrokken.
5. Zet de punten van uw schoen in de achterste handbescherming (12) (zie afb 5).
6. Houd de kettingzaag bij de voorste handgreep (2) vast en trek het starterkoord (4) er langzaam tot aan de eerste weerstand uit.
7. Trek nu hard en snel aan het starterkoord (4). Het apparaat moet na 1-2 keer trekken starten. Als het apparaat na 6 keer aantrekken nog altijd niet start, herhaalt u de werkwijze onder "Starten bij koude motor".

10.2 Motor uitzetten

10.2.1 Nood-uit stappen

Mocht het nodig zijn om het apparaat direct te stoppen, zet u de aan-/uihendel (6) op "0" en houdt hem in deze stand ingedrukt tot de motor stilstaat.

10.2.2 Normaal uitschakelen

1. Laat de gashendel (10) los. De motor loopt nu stationair.
2. Druk de aan-/uithendel (6) in de "0" stand en houdt hem in deze stand ingedrukt tot de motor stilstaat.

10.3 Bedrijf bij stationair draaien

⚠ LET OP

Als de motor stationair loopt, moet de zaagketting (17) stilstaan. Als de zaagketting (17) wel meedraait, moet het stationair toerental worden bijgesteld!

AANWIJZING

Als de zaagketting (17) bij stationair toerental zich beweegt of als de motor bij het wegnemen van gas uit zichzelf uitgaat, moet een instelling aan de carburateur worden aangebracht (zie hoofdstuk "Onderhoud van de carburateur").

1. Til de kettingzaag op.
2. Houd met de linkerhand de voorste handgreep (2) vast.
3. Houd met de rechterhand de achterste handgreep (11) vast. Hierbij ligt de handpalm op de gashendelblokkering (9) en de wijsvinger bedient de gashendel (10) (zie afb. 7).
4. Na hernieuwde bediening van de gashendel (10) loopt de motor bij stationair toerental.
5. Laat de motor kort warmlopen.

10.4 Kettingsmering controleren en instellen

⚠ LET OP

- Werk nooit zonder kettingsmering! Bij een droog lopende zaagketting wordt de zaagblad en zaagkettingset in korte tijd onherstelbaar beschadigd.
- Controleer voor het werk altijd de kettingsmering.

Aanwijzing

Gebruik uitsluitend kettingzaagolie, bij voorkeur biologisch afbreekbaar. Gebruik geen afgewerkte olie, motorolie enz. Controleer ook tijdens het werken of de kettingsmering goed werkt.

Houd de kettingzaag terwijl hij loopt, bij gemiddelde snelheid, boven een afgezaagde boomstronk of een geschikte ondergrond. Als de smering voldoende is, vormt zich een lichte olielfilm op de boomstronk of op de ondergrond (zie afb. 8).

- Indien nodig kan de kettingsmering worden verhoogd of verlaagd door middel van de olieregelschroef (19).
- Gebruik de meegeleverde sleufschroevendraaier (29) hiervoor als volgt:
 - Druk eerst en draai dan de olieregelschroef (19) rechtsom voor minder kettingsmering.
 - Druk eerst en draai dan de olieregelschroef (19) linksom voor meer kettingsmering.

10.5 Kettingrem controleren

⚠ WAARSCHUWING

De kettingrem moet elke ingebruikname worden gecontroleerd.

De kettingrem remt de zaagketting (17) bij terugslag onmiddellijk af.

- Let erop dat de voorste handbescherming (1) schoon is en gemakkelijk beweegt.
- Start de kettingzaag zoals beschreven onder 10.1, en breng de zaagketting (17) op volle snelheid (vol gas).
- Bedien de voorste handbescherming (1) terwijl de zaagketting (17) loopt. De kettingrem moet de zaagketting (17) bij maximale snelheid afremmen en blokkeren.

⚠ WAARSCHUWING

Als het motortoerental te lang wordt opgevoerd terwijl de kettingrem is geblokkeerd, raken de motor en de kettingaandrijving beschadigd.

Als de zaagketting (17) desondanks beweegt, moet u contact opnemen met de klantenservice.

11. Algemene werkinstructies voor kapwerkzaamheden

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Het zagen en kappen van bomen en alle daarmee verbonden werkzaamheden mogen alleen door speciaal hiervoor opgeleide en getrainde personen worden uitgevoerd.

Aanwijzing

Neem de betreffende nationale voorschriften voor kapwerkzaamheden in acht en win informatie in bij de bevoegde instantie.

- Let op dat de vallende takken en bomen niemand kunnen raken.
- In de werkomgeving mogen zich alleen de voor het kappen benodigde personen ophouden.
- Houd de werkomgeving rondom de stam vrij en opgeruimd, zodat iedereen die er werkt veilig kan staan.
- Houd vluchtwegen vrij en opgeruimd om de werkomgeving snel te kunnen verlaten.
- Voer geen kapwerkzaamheden uit bij harde wind, slecht weer of slecht zicht.
- Houd steeds een afstand tot de dichtstbijzijnde werkplek van ten minste 2 1/2 boomlengte aan.

11.1 Gebruik en behandeling

- Start het apparaat nooit voordat het geleideblad (16), de zaagketting (17) en de beschermkap van het kettingwiel (22) correct zijn gemonteerd.
- Snijd geen hout dat op de grond ligt en probeer geen wortels door te snijden die uit de grond steken. Voorkom in ieder geval dat de zaagketting (17) in de grond wordt gestoken, anders wordt de zaagketting (17) onmiddellijk bot.
- Als u per ongeluk een hard voorwerp raakt met het apparaat, schakel dan onmiddellijk de motor uit en controleer het apparaat op eventuele schade.
- Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende delen probleemloos functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of beschadigd zijn, waardoor de functie van het apparaat wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het apparaat eerst repareren. Veel ongevallen ontstaan door slecht onderhouden apparatuur.

- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is makkelijker te gebruiken.
- Als er toch een verstopping optreedt tussen het snoeimateriaal en de zaagketting (17), dient u de machine onmiddellijk uit te schakelen. Wacht tot de zaagketting (17) tot stilstand is gekomen. Verwijder de bougiestekker (31) en trek snijbestendige handschoenen aan om de verstopping te verwijderen.
- Als het geleideblad (16) moet worden verwijderd, volg dan de aanwijzingen zoals beschreven in het hoofdstuk 14.8. Na het verwijderen van de verstopping en het opnieuw monteren, moet een testrun worden gemaakt. Indien tijdens dit proces trillingen of mechanische geluiden worden waargenomen, stop dan met de werkzaamheden en neem contact op met een erkend servicecentrum. Mocht dit gevaar zich vaker voordoen, dan adviseren wij een instructie.
- Laat het apparaat onderhouden door gekwalificeerd personeel. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen originele reserveonderdelen.

11.2 Een valkerf maken

Aanwijzing

De valkerf bepaalt de valrichting van de te kappen boom. Zet de valkerf in een rechte hoek op de valrichting aan. Zaag zo dicht mogelijk bij de grond. Ondersteun de kettingzaag met de klauwaanslag (15).

11.2.1 Valrichting bepalen - met markering op het apparaat (afb. 9)

De kettingzaag is voorzien van een valmarkering (32) die u bij het uitlijnen van de kettingzaag helpt.

Plaats de kettingzaag tegen de stam. De valmarkering (32) geeft de mogelijke valrichting van de boom aan.

11.2.2 Valkerf maken (afb. 10)

1. Begin eerst met het inzagen van de snede voor valkerf A. De valkerf moet ongeveer een 1/4 van de doorsnee van de boom diep worden en een hoek van 45°- 60° hebben.

11.2.3 Valrichting controleren (afb. 11)

1. Kettingzaag met het geleideblad (16) in de valkerfzool leggen.
2. De valmarkering (32) geeft de mogelijke valrichting aan.
3. Voor zover noodzakelijk de valkerf overeenkomstig nazagen.

11.3 Velsnede uitvoeren (afb. 10)

1. Zet de velsnede B ca. 2-3 cm hoger aan dan de horizontale snede voor valkerf A. Let erop dat velsnede B exact horizontaal wordt uitgevoerd.
2. Laat ca. 1/10 van de doorsnee van de boom staan, de breuklijst C voor velsnede B. Breuklijst C geleidt de boom als een scharnier naar de grond en zorgt ervoor dat hij niet te vroeg omvalt.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen!

Zaag niet in breuklijst C als u bezig bent met velsnede B, anders kan de boom in een onvoorziene valrichting vallen!

Wees erop voorbereid, dat de boom bij het vallen ongecontroleerd kan gaan “glijden” over de snede.

Wees erop voorbereid, dat de boom bij het tegen de grond slaan ongecontroleerd in een richting kan “springen”.

- Om te voorkomen dat de kettingzaag vast komt te zitten in velsnede B, drijft u op tijd wiggen van aluminium of kunststof in velsnede B. Gebruik geen wiggen van ijzer.

⚠ LET OP

Materiële schade!

Let erop dat de wig niet in aanraking komt met de zaagketting. Deze kan hierdoor ernstig beschadigd raken.

11.4 Snoeien

- Pas er altijd voor op dat takken kunnen terugspringen.
- Sta niet op de stam bij het verwijderen van takken.
- Zaag niet met het uiteinde van het zaagblad.
- Zaag nooit meerdere takken tegelijk.
- Ondersteun de kettingzaag bij het verwijderen van takken zoveel mogelijk met de klauwaanslag (15).
- Denk eraan dat de kettingzaag aan het einde van de zaagsnede onder zijn eigen gewicht kan doorzwaaien. De zaag ondervindt geen steun meer in de snede. Houd de zaag goed vast en zorg voor tegendruk.
- Zorg ervoor dat u zelf stevig, stabiel en veilig staat bij het snoeien en verwijderen van takken.

11.4.1 Snoeien in deelstukken

Maak lange of dikke takken korter voordat u ze volledig van de boom scheidt met een eindsnede (zie afb. 16). De zaagketting (17) kan anders gemakkelijk vastgeklemd raken.

12. Onder spanning staand hout bewerken

Het is zeer belangrijk dat de juiste volgorde wordt aangehouden bij het bewerken van hout dat onder spanning staat. Anders kan de zaagketting (17) vastklemmen of kan er een terugslag optreden.

Hout waar spanning op staat moet altijd eerst worden ingezaagd aan de zijde waar drukkrachten op staan. Daarna kan pas de eindsnede worden gemaakt aan de zijde waar trekkrachten op staan.

Zo wordt voorkomen dat de zaagketting (17) vastklemt.

⚠ LET OP

Materiële schade!

Liggend hout mag de grond aan de onderkant van de zaagsnede niet raken, anders kan de zaagketting (17) beschadigd raken.

Terugstoot (afb. 17)

- Als de zaagketting (17) aan de bovenrand van het geleideblad (16) is vastgeklemd, kan de kettingzaag al snel onverwacht terugslaan in de richting van de gebruiker.

Intrekken (afb. 13)

- Als de zaagketting (17) aan de onderkant van het geleideblad (16) vastgeklemd, kan de kettingzaag al snel ongecontroleerd uit de werkrichting en het hout in worden getrokken.

Veilig werken

- Houd het apparaat in goede staat om verwondingen te voorkomen.
- Controleer het apparaat als het is gevallen op significante schade of defecten.
- Gebruik het apparaat niet als u op een ladder staat of op een bewegende ondergrond.
- Laat u niet tot een spontane, ondoordachte snede verleiden. Daarmee kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen.
- Wissel regelmatig van werkpositie. Door de trillingen kan langdurig gebruik van het apparaat leiden tot problemen met de bloedsomloop in de handen. U kunt de gebruiksduur echter door geschikte handschoenen of regelmatige pauzes verlengen. Denk er ook aan dat een persoonlijke aanleg tot slechte doorbloeding; lage buitentemperaturen of grote grijpkrachten bij het werken de gebruiksduur verkorten.

12.1 Houten stam is naar beneden gebogen (afb. 14)

- Zaag eerst ontlastingssnede 1 (ca. 1/3 van de stamdiameter) aan de zijde waar drukkrachten op staan (zie afb. 14).
- Voer vervolgens eindsnede 2 uit (ca. 2/3 van de stamdiameter) aan de trekzijde (zie afb. 14).

12.2 Houten stam is naar boven gebogen (afb. 14)

- Zaag eerst ontlastingssnede 1 (ca. 1/3 van de stamdiameter) aan de zijde waar drukkrachten op staan (zie afb. 14).
- Voer vervolgens eindsnede 2 uit (ca. 2/3 van de stamdiameter) aan de trekzijde (zie afb. 14).

13. Transport

- Gebruik steeds de beschermkap van het geleideblad (30) voor transport.
- Schakel de kettingzaag vóór elk transport uit, ook bij korte afstanden. Beveilig het apparaat tegen omvallen tijdens transport (ook in voertuigen) om brandstofverlies, schade of letsel te voorkomen.
- Draag het apparaat alleen aan de voorste handgreep (2). Het geleideblad (16) wijst daarbij naar achteren, weg van uw lichaam (zie afb. 15).
- Houd de hete geluiddemper uit de buurt van uw lichaam. Er bestaat gevaar voor brandwonden!

14. Reiniging en onderhoud

Alle instructies met betrekking tot onderhoud en reiniging moeten regelmatig of dagelijks en voor elk gebruik worden uitgevoerd. Onjuist onderhoud kan ernstige schade aan eigendommen of persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Als de gebruiker deze werkzaamheden niet zelf kan uitvoeren, moet een gespecialiseerde dealer worden geraadpleegd.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Schakel het apparaat voor reinigingswerkzaamheden altijd uit en trek de bougiestekker (31) eruit. (zie hoofdstuk 14.4 Onderhoud van de bougie).

Aanwijzing

Na elk gebruik moet het apparaat grondig worden gereinigd. Voer de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden alleen uit, zoals in deze gebruikshandleiding is aangegeven. Overige werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig vakpersoneel. Onderhoudswerkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd (zie het hoofdstuk 14.10 "Onderhoudsintervallen").

14.1 Reinigen van de motoreenheid

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor brandwonden!

Raak geen hete geluiddempers, cilinders of koelribben aan.

- Houd de veiligheidsvoorzieningen, ventilatiesleuven en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij mogelijk. Blaas deze delen met perslucht onder lage druk uit.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat afwasmiddel. Let op dat er geen water in het apparaat terecht komt.

14.2 Reiniging van het luchtfilter

Vervuilde luchtfilters (3b) verminderen het motorvermogen door een te geringe luchttoevoer naar de carburateur. Regelmatige controle is daarom absoluut noodzakelijk. Het luchtfilter (3b) moet regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden gereinigd.

Bij erg stoffige lucht moet het luchtfilter (3b) vaker worden gecontroleerd.

1. Open de clipsluiting voor het luchtfilterdeksel (5).
2. Verwijder het luchtfilterdeksel (3).
3. Schroef de luchtfilterschroef (3a) er uit.
4. Haal het luchtfilter (3b) eruit.
5. Reinig het luchtfilter (3b) door het uit te kloppen of uit te blazen (met lage druk).
6. De assemblage volgt in omgekeerde volgorde.

⚠ LET OP

Luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen reinigen.

14.3 Reinigen van de kettingaandrijving

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Draag altijd veiligheidshandschoenen als u de zaagketting (17) aanraakt. Letselgevaar door de scherpe snijtanden!

Aanwijzing

Reinig de aandrijving van de ketting na elk gebruik.

1. Leg de kettingzaag op een vlakke en stabiele ondergrond neer.

2. Trek de voorste handbescherming (1) tot aan de aanslag naar achteren om de kettingrem te ontgrendelen (zie afb. 6).
3. Draai de kettingspanschroef (21) met de sleufschroevendraaier (29) linksom om de spanning te verlagen.
4. Verwijder beide bevestigingsmoeren (20) met de bougiesleutel (29).
5. Verwijder de beschermkap van het kettingwiel (22).
6. Maak de zaagketting (17) voorzichtig los van het geleideblad (16) en van het kettingwiel (26).
7. Verwijder het geleideblad (16). Reinig het met een kwast.
8. Reinig nu grondig rondom de kettingaandrijving en de beschermkap van het kettingwiel (22) met behulp van een kwast of door middel van uitblazen (met lage druk).
9. De assemblage volgt in omgekeerde volgorde.

14.4 Onderhoud van de bougie

1. Demonteer het luchtfilter (3b) zoals onder 14.2 "Reiniging van het luchtfilter" beschreven.
2. Trek de bougiestekker (31) los door deze naar links en rechts te draaien en er gelijktijdig aan te trekken. De bougiestekker (31) uitsluitend aan de stekker vasthouden en trekken. Trek nooit aan de kabel!
3. Maak de bougie met de meegeleverde bougiesleutel (29) los.
4. De assemblage volgt in omgekeerde volgorde.

Elektrodenafstand = 0,6 mm (afstand tussen de elektroden, waar de vonk overspringt). Controleer de bougie voor de eerste keer na 10 bedrijfsuren op verontreiniging en reinig deze eventueel met een koperdraadborstel.

Daarna de bougie elke 50 bedrijfsuren onderhouden.

14.5 Onderhoud van de kettingsmering

- Zie het hoofdstuk "10.4 Kettingsmering controleren en afstellen".

14.6 Onderhoud van de carburateur instellingen

- Als de zaagketting (17) bij stationair draaien beweegt of als de motor bij het wegnemen van gas vanzelf uitgaat, moet de carburateur opnieuw worden afgesteld.

Aanwijzing

Laat de instellingen van de carburateur (bijv. het stationair toerental) uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel wijzigen, om schade aan de motor te voorkomen.

14.7 Onderhoud van het geleideblad

1. Verwijder eventueel opgetreden bramen in de rand van het geleideblad met behulp van een metaalvijl.
2. Reinig de groef van het geleideblad (16) met behulp van een kwast of met perslucht (met lage druk). Vervang het geleideblad (16) zodra de groef is versleten.
3. Keer het geleideblad (16) na elk gebruik om, zodat het gelijkmatig slijt.
4. Controleer het tandwiel aan het uiteinde van het geleideblad (16) op soepele werking. Smeer het evt. in met een lagerolie.

14.8 Montage van het geleideblad (16) en de zaagketting (17) (afb. 2, 3)

⚠ LET OP

Voer de montage en instellingen op het apparaat altijd bij een uitgeschakelde motor uit en verwijder de bougiestekker (31).

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Draag altijd veiligheidshandschoenen als u de zaagketting (17) aanraakt. Letselgevaar door de scherpe snijtanden!

Aanwijzing

Een nieuwe zaagketting (17) rekt op en moet vaker worden opgespannen. Controleer de kettingspanning regelmatig na elke snede en stel deze zo nodig bij.

Al naar gelang de slijtage kan het geleideblad (16) worden gekeerd.

1. Leg de kettingzaag op een vlakke en stabiele ondergrond neer.
2. Trek de voorste handbescherming (1) tot aan de aanslag naar achteren om, indien nodig, de kettingrem te ontgrendelen.
3. Verwijder beide bevestigingsmoeren (20) met de bougiesleutel (29).
4. Verwijder de beschermkap van het kettingwiel (22).
5. Schuif het langgat van het geleideblad (16) over de twee uitstekende bouten.
6. Leg de zaagketting (17) over de vertanding van het kettingwiel (26). Voer de zaagketting (17) nauwkeurig in de op het geleideblad (16) aangegeven richting in. In het uiteinde van het geleideblad (16) bevindt zich een geleidewiel. Zorg dat de tanden van de zaagketting (17) hier in vallen.
7. Trek enigszins aan het geleideblad (16), om de zaagketting (17) licht voor te spannen.
8. Breng de beschermkap van het kettingwiel (22) aan. Let erop dat de binnenliggende kettingspanstift (23) in het passende boorgat (25) van het geleideblad (16) zit. Verstel evt. de kettingspanschroef (21) met de sleufschroevendraaier (29).
9. Schroef beide bevestigingsmoeren (20) er met de hand weer op. Draai ze echter nog niet helemaal vast.
10. Draai met de sleufschroevendraaier (29) de kettingspanschroef (21) met de klok mee, tot het onderste deel van de zaagketting (17) in het geleideblad (16) valt. De zaagketting (17) moet tegen de onderzijde van het blad aanliggen. Als de kettingrem ontgrendeld is, moet het mogelijk zijn om de zaagketting (17) met de hand over het geleideblad (16) te trekken.
11. Draai beide bevestigingsmoeren (20) stevig vast met de bougiesleutel (29).

14.9 De zaagketting slijpen en onderhouden

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

De tanden van de zaagketting zijn zeer scherp. Draag bij het hanteren altijd dikke handschoenen om het risico op letsel te voorkomen!

Houd de kettingzaag in goede staat, effectief werken met de kettingzaag is alleen mogelijk als de zaagketting scherp, goed gesmeerd en correct gespannen is. Dit vermindert ook het risico van een terugslag.

De juist geslepen zaagketting (17)

Een correct geslepen zaagketting (17) gaat moeiteloos door het hout en heeft daarbij weinig druk nodig. Werk niet met een botte of beschadigde zaagketting (17).

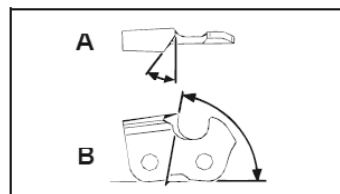
Er is dan meer fysieke inspanning nodig, de trillingen nemen toe en het leidt tot onbevredigende resultaten en meer slijtage.

- Reinig de zaagketting (17) regelmatig.
- Controleer de zaagketting (17) op breuken in de schakels en op beschadigde klinknagels.
- De zaagketting (17) mag alleen door ervaren gebruikers worden geslepen!
- Houd rekening met onderstaande hoeken en maten. Als de zaagketting (17) niet goed is geslepen of de zaagdiepte te gering is, bestaat er een verhoogd risico op terugslag effecten die verwondingen tot gevolg kunnen hebben! De zaagketting (17) kan niet op het geleideblad (16) worden vastgezet. Het is daarom het beste om de zaagketting (17) van het geleideblad (16) te nemen en daarna te slijpen.

- Kies het juiste slijpgereedschap voor de kettingsteek. De kettingsteek (bijv. 3/8") staat op elke kettingtand als diepte maat vermeld.

Gebruik uitsluitend speciale vijlen voor zaagkettingen!

Andere vijlen hebben een verkeerde vorm en geven een verkeerd slijpresultaat. Kies de diameter van vijl op basis van de kettingsteek. Neem beslist onderstaande hoek in acht bij het slijpen van de zaagschakels.



A = vijlhoek

B = hoek van de zijplaat

Deze hoek moet identiek zijn voor alle zaagschakels.

Bij onregelmatig geslepen hoeken zal de zaagketting (17) onregelmatig lopen, snel slijten en voortijdig breken.

Aan deze eisen kan alleen worden voldaan door regelmatig en voldoende lang te oefenen. Houd rekening met het volgende:

- Gebruik een vijlgeleider.
- Een vijlgeleider moet worden gebruikt als de zaagketting (17) met de hand wordt geslepen. De juiste vijlhoek staat hierop aangegeven.

1. Houd de vijl horizontaal (onder de juiste hoek) ten opzichte van het geleideblad (16) en vijl volgens de hoekmarkering op de vijlgeleider. Steun de vijlhouder op het tanddak en de dieptemaat.
2. Vijl de zaagschakel steeds van binnen naar buiten.
3. De vijl scherpt alleen in voorwaartse beweging. Licht de vijl op tijdens de teruggaande beweging.
4. Raak de aandrijf- en verbindingsschakels niet aan met de vijl.
5. Draai de vijl regelmatig verder om eenzijdige slijtage te voorkomen.
6. Neem een stuk hard hout om bramen van de snijranden te verwijderen.

Alle zaagschakels moeten dezelfde lengte hebben omdat anders ook de hoogte zal variëren.

De zaagketting (17) loopt dan onregelmatig, wat het risico op defecten vergroot.

14.10 Onderhoudsintervallen

De hier gegeven informatie heeft betrekking op normale bedrijfsomstandigheden. In moeilijke omstandigheden, zoals zware stofvorming en langere dagelijkse werktijden, moeten de opgegeven intervallen overeenkomstig worden verkort.

Deel van het apparaat	Actie	Voordat u begint te werken	Wekelijks	Bij storingen	Bij beschadigingen	Indien nodig
Kettingsmering	Controleren	X				
Zaagketting (17)	Controleren en op scherpte letten	X				
	Kettingspanning controleren	X				
	slijpen					X
Geleideblad (16)	Inspecteren (slijtage, beschadiging)	X				
	Reinigen		X	X		
	Vervangen				X	X

14.11 Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Zaagketting, geleideblad, kettingwiel, kettingzaagolie, motorolie, klauwaanslag, kettingvanginrichting, bougie, luchtfilter, brandstoffilter, kettingoliefilter

* niet persé meegeleverd!

⚠ Waarschuwing!

Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant. Als dit wordt nagelaten, kunnen de prestaties afnemen, kan letsel optreden en kan uw garantie vervallen.

Belangrijke aanwijzing bij reparatie:

Als het apparaat voor reparatie geretourneerd wordt, moet het apparaat vanwege veiligheidsredenen vrij van olie en benzine geretourneerd worden aan het servicestation.

Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat

Gehoorbescherming 7909601702

Veiligheidsbril 7909601701

Goedgekeurde zaagblad en zaagkettingset

Zaagketting

Kangxin .325.058-72 7910100721

Geleideblad

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Opslag

- Gebruik steeds de beschermkap van het geleideblad (30) voor opslag van de zaag.

17. Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor start niet, of start maar slaat niet aan.	Verkeerde startprocedure.	Neem de aanwijzingen in deze handleiding in acht.
	Verkeerd ingesteld carburateurmengsel.	Laat de carburateur afstellen door een erkende service-dienst.
	Vervuilde bougie.	Reinig de bougie, stel deze af of vervang deze.
	Verstopt brandstoffilter.	Vervang het brandstoffilter.
De motor springt aan, maar heeft niet het volledige vermogen	Vervuilde luchtfilter (3b)	Luchtfilter (3b) reinigen
De motor draait onregelmatig	Onjuiste elektrodeafstand van de bougie	Bougie reinigen en elektrode-afstand instellen of nieuwe bougie plaatsen
Weggeslipte of vochtige bougie	Onjuiste instelling carburateur	Laat de carburateur instellen en reinig indien nodig de bougie of vervang deze door een nieuw exemplaar

- De bougiesleutel / schroevendraaier met platte kop (29) kan om te bewaren aan de zijkant van de beschermkap van het geleideblad (30) worden geplaatst (afb. 18).
- Reinig en onderhoud het apparaat altijd voordat u het in de opslag weglegt, zie hoofdstuk "14. Reiniging en onderhoud".
- Bewaar het apparaat op een veilige, droge, vorstvrije, goed geventileerde en tegen weersinvloeden beschermde plaats. Opslag in de buitenlucht wordt afgeraden. Beveilig het ook tegen onrechtmatige toegang.
- Maak de olie- en brandstoftank leeg met behulp van een afzuigpomp.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de benzine niet in gesloten ruimtes, in de buurt van vuur of bij het roken. Gasdampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

- Start de motor en laat hem net zo lang lopen totdat de resterende benzine is verbruikt

16. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorreservoir worden geleegd!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

18. Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderhevig. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt het ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor vorderingen in verband met garantie geldt het volgende:

- Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor uw gratis.
- De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt. Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door nietnaleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsbepalingen, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet.

Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als op het apparaat reeds ingrepen werden uitgevoerd.

- De garantieperiode bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
- Om een garantieclaim geldend te maken neem contact op met het hieronder vermelde serviceadres. Als de klacht binnen de garantieperiode valt, ontvangt u van ons een retourbon waarmee u uw defecte apparaat gratis naar ons kunt retourneren. Wij verzoeken u de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te beschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

18.1 Afhandeling van een garantieclaim

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw claim snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 482142_2407) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van uw handleiding (links-onder) of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een als defect geregistreerd product, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en met vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden, gratis opsturen naar het aan u opgegeven serviceadres.
- U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op parkside-diy.com. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en gebruik het zoekvenster om de gebruikshandleiding te zoeken. Als u het artikelnummer (IAN) 482142_2407 invoert, gaat u naar de gebruikshandleiding voor uw artikel.

Servicecontact (NL):

Naam: TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau
Telefoon: 00800 4003 4003
E-mail: service.NL@schepdach.com
Vestiging: Duitsland

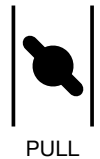
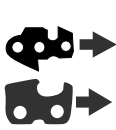
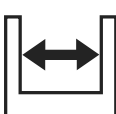
Servicecontact (BE):

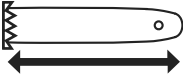
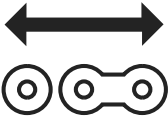
Naam: TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau
Telefoon: 00800 4003 4003
E-mail: service.BE@schepdach.com
Vestiging: Duitsland



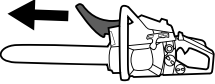
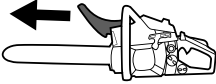
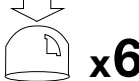
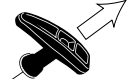
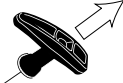
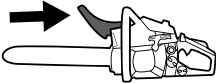
1.	Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	40
2.	Einleitung.....	43
3.	Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 18).....	43
4.	Lieferumfang (Abb. 2).....	43
5.	Bestimmungsgemäße Verwendung	43
6.	Sicherheitshinweise.....	44
7.	Technische Daten	47
8.	Auspacken.....	48
9.	Vor Inbetriebnahme	48
10.	Inbetriebnahme	49
11.	Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten.....	51
12.	Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten	52
13.	Transport	52
14.	Reinigung und Wartung.....	52
15.	Lagerung	55
16.	Entsorgung und Wiederverwertung.....	56
17.	Störungsabhilfe	56
18.	Garantiekunde.....	57
19.	Explosionszeichnung.....	59
20.	Konformitätserklärung.....	60

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.		Benzin: ROZ 95 / ROZ 98
	Warnung! Beim Arbeiten mit der Kettensäge sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise!		2-Takt-Motoröl: ISO - L - EGD / JASO FD
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.		Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts sind streng verboten!
	Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.		Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.		Warnung vor heißen Oberflächen.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!		Starthebel (Choke) „Kaltstart“
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen. Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.		Laufrichtung der Sägekette.
	6x Kraftstoffpumpe „Primer“ drücken.		Kettenbremse (geöffnet / geschlossen)
	Kraftstofftank; Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl		Länge Führungsschiene
	Einstellung Kettenschmierung		Nutbreite

	Schnittlänge		Anzahl der Treibglieder.
	Kettenteilung		Kettenbremse aktivieren.
	Kettenbremse lösen.		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

Kurzerklärung

Kaltstart		Warmstart	
	Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16). Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet.		Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16). Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet.
	Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.		Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
	Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).		Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
	Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (8) heraus.		Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.
	Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.		Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten.
	Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebel Sperre (9) und den Gashebel (10) zusammen.		
	Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet.		
	Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten.		

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
ACHTUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.
HINWEIS	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung gründlich durch und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften!

Es wird empfohlen einen professionellen Sicherheitskurs „Teilnahmebescheinigung Motorsägen-Lehrgang“ mit landestypischem Ausbildungsstandard über die Benutzung, Wartung der Kettensäge sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer nicht Benutzung und zur Übung, sollten sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen um wieder sich mit der Kettensäge vertraut zu machen.

Betriebsanleitung sorgfältig aufbewahren!

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass einige nationale Vorschriften wie z.B. Arbeitsschutz, Umwelt den Einsatz der Kettensäge einschränken können.

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 18)

1. Vorderer Handschutz
2. Vorderer Handgriff
3. Luftfilterabdeckung
- 3a. Luftfilterschraube
- 3b. Luftfilter
4. Startseilzug
5. Clipverschluss für die Luftfilterabdeckung
6. Ein-/Aushebel
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Kaltstarthebel (Choke)
9. Gashebelsperre
10. Gashebel
11. Hinterer Handgriff
12. Hinterer Handschutz
13. Kraftstofftankverschluss
- 13a. Lasche
14. Kettenöltankverschluss
- 14a. Lasche
15. Krallenanschlag (vormontiert)
16. Führungsschiene
17. Sägekette
18. Schleifbockhilfe

19. Ölregulierungsschraube
20. Befestigungsmuttern
21. Kettenspannschraube
22. Kettenradabdeckung
23. Kettenspannstift
24. Kettenfänger
25. Bohrung für den Kettenspannstift
26. Kettenrad
27. Bio-Kettenöl
28. Mischbehälter
29. Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
30. Abdeckung der Führungsschiene
31. Zündkerzenstecker
32. Fällmarkierung

4. Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
	1x	Kettensäge
16	1x	Führungsschiene (vormontiert)
17	1x	Sägekette (vormontiert)
27	1x	Bio-Kettenöl
28	1x	Mischbehälter
29	1x	Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
30	1x	Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
	1x	Betriebsanleitung

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kettensäge darf nur für das Sägen von Holz im Freien verwendet werden. Für andere Zwecke darf die Kettensäge nicht verwendet werden.

Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Kettensäge vor. Die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert wurde.

Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang. Die Kettensäge darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut sind, sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind, dürfen das Gerät nicht betreiben.

Nationale Regularien können den Einsatz des Gerätes einschränken!

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6. Sicherheitshinweise

WICHTIG!

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit der Kettensäge sicher und fachgerecht arbeiten und Gefährdungen vermeiden können.

GEFAHR

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

6.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!

- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Seien Sie im Umgang mit dem Gerät sehr aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Die elektrische Zündanlage des Gerätes erzeugt ein geringes elektromagnetisches Feld. Wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher Implantate sind, konsultieren Sie vor Verwenden des Gerätes Ihren Arzt, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden.
- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

6.2 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

GEFAHR

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!

- Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.

- Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen. Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.

- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.

6.3 Umgebungssicherheit

- Nationale und / oder kommunale Regelungen können die Verwendung Lärm erzeugender, motorbetriebener Geräte zeitlich einschränken. Erkundigen Sie sich darüber bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
- Das Gerät darf nicht in Innenräumen oder anderen schlecht belüfteten Bereichen betrieben werden. Es besteht Erstickengefahr durch die giftigen Abgase/Schmieröldämpfe.
- Bei Übelkeit, Kopfschmerzen oder Sehstörungen sowie Schwindelanfälle müssen die Arbeiten sofort eingestellt werden. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden. Auch können während des Sägevorgangs Stäube z. B. Holzstaub, Dunst und Rauch entstehen. Hierbei muss für eine bessere Belüftung gesorgt werden sowie das Tragen einer Staubschutzmaske.
- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) während der Benutzung der Kettensäge mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.
- Stellen Sie Feuerlöschmittel bereit, wenn Sie in leicht entzündlicher Umgebung, wie z. B. bei trockenem Gras usw. arbeiten. Es besteht Brandgefahr!

6.4 Kraftstoff einfüllen

- Benzin ist sehr leicht entzündlich. Halten Sie beim Betanken Abstand von offenem Feuer und rauchen Sie nicht dabei. Es besteht Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Sie kein Benzin verschütten. Benzin oder Kettenöl darf nicht ins Erdreich gelangen. Nehmen Sie geeignete Unterlagen zur Hilfe.
- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. Benzindämpfe können sich leicht entzünden oder explodieren.
- Schalten Sie den Motor vor dem Tanken ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wurde Benzin verschüttet, reinigen Sie sofort die betroffenen Stellen. Lassen Sie auch keinen Kraftstoff auf Ihre Kleidung kommen, ansonsten sofort wechseln.
- Vermeiden Sie auch Haut- und Augenkontakt mit Benzin oder Schmierstoffen (Öl).
- Atmen Sie Benzindämpfe/Schmieröldämpfe nicht ein.

- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht. Es besteht Gefahr durch Verbrennungen.
- Öffnen Sie den Tankverschluss nur vorsichtig, damit bestehender Überdruck langsam entweichen kann und kein Benzin herausspritzt.

6.5 Vor der Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG

Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Motor durch.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und nachdem es zu Boden gefallen ist auf betriebssicheren Zustand.

Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen. Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionsfähigkeit (vorderer Handschutz (1), siehe Abb. 6).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Einbau-/ Laufrichtung, sowie eine einwandfreie (scharf) Sägekette.
- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist. Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Eine neue Sägekette längt sich und muss öfters nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.
- Überprüfen Sie die Funktion der Kupplung. Die Sägekette darf sich im Leerlauf nicht bewegen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Leichtgängigkeit. Der Gashebel muss in die Ausgangsposition zurückfedern.
- Überprüfen Sie, ob sich genügend Kraftstoff und Ketten-schmieröl im Tank befinden.
- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff (siehe Abb. 7). Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Halten Sie bei laufender Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

6.6 Vibrationen

⚠ WARNUNG

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Zu den Symptomen gehören: Gefühllosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass.

Der häufige Gebrauch von vibrierenden Werkzeugen kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände, gerade bei kühlem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Begrenzen Sie den Einsatz von hochvibrierenden Werkzeugen pro Tag und verteilen diese auf mehrere Tage. Machen Sie sich einen Arbeitsplan, der die Vibrationsbelastung begrenzt.

- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Tauschen sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.

6.7 Sicherheitsfunktionen der Kettensäge (Abb. 1)

- Der vordere Handschutz (1) schützt die linke Hand der Bedienungsperson, sollte sie bei laufender Kettensäge vom vorderen Handgriff (2) abrutschen.
- Der hintere Handschutz (12) schützt die rechte Hand vor Kontakt mit einer abgeworfenen oder gerissenen Sägekette (17).
- Die Kettenbremse ist eine Sicherheitsfunktion zur Minderung von Verletzungen auf Grund von Rückschlägen, indem eine laufende Sägekette (17) in Millisekunden angehalten wird. Sie wird vom vorderen Handschutz (1) bei Rückschlag aktiviert.
- Die Gashebelsperre (9) verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel (10) kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre (9) gedrückt ist.
- Der Krallenanschlagnagel (15) stützt während der Arbeit die Motorsäge am Holz ab. Niemals ohne Krallenanschlagnagel (15) arbeiten, die Kettensäge kann den Bediener nach vorne reißen. Benutzen Sie den Krallenanschlagnagel (15) zum Schneiden von Baumstämmen oder dicke Äste. Eine Benutzung des Krallenanschlagnagels (15) erhöht die Arbeitssicherheit, verringert die persönliche Belastung beim Arbeiten und ebenfalls werden die Vibrationen verringert.

Der Krallenanschlagnagel (15) muss immer bei der Benutzung der Kettensäge am Baumstamm angesetzt sein. Drücken Sie mittels des hinteren Handgriffs (11) den Krallenanschlagnagel (15) an den Baumstamm. Zum Schneiden drücken Sie den vorderen Handgriff (2) in Richtung der Schnittrichtung. Der Krallenanschlagnagel (15) muss ggf. zur weiteren Schnittrichtung nachgesetzt werden.

6.8 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ WARNUNG

Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (Abb. 12).
- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Bevor die Sägekette im Schnittbereich geführt wird, kann es zum seitlichen Wegrutschen oder zum Hüpfen der Motorsäge kommen.
- (Achtung! Erhöhtes Rückschlagrisiko!)
- Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen (siehe Abb. 12).
- Das Verkleben der Sägekette an der Unterkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen (siehe Abb. 13).

- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Sägekette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen (siehe Abb. 7).
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidebereich befinden. Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidebereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Sägekette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

6.9 Restrisiken

GEFÄHR

VERLETZUNGSGEFAHR !

Kontakt mit der Sägekette kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

Niemals mit den Händen in die laufende Sägekette greifen.

RÜCKSCHLAGGEFAHR !

Rückschlag kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

VERBRENNUNGSGEFAHR !

Kette und Führungsschiene erhitzen sich im Betrieb.

7. Technische Daten

Gewicht unbetankt, ohne Schneidgarnitur	ca. 5,6 kg
Gewicht unbetankt, mit Schneidgarnitur	ca. 6,8 kg
Kraftstofftank	ca. 550 cm ³ (0,55 l)
Tank für Kettenschmieröl	ca. 260 cm ³ (0,26 l)

Verwendbare Schnittlänge*	44 cm
Führungsschiene	45 cm (18")

Max. Kettengeschwindigkeit	22,1 m/s
Kettenteilung	8,255 mm (0,325")
Treibglieddicke	1,47 mm (0,058")
Typ der Sägekette	KANGXIN .325.058-72
Typ der Führungsschiene	KANGXIN BE18-72-5810P
Kettenrad Zähnezahl/Teilung	7 Zähne/8,255 mm (0,325")

Motor Hubraum	53 cm ³
Max. Motorleistung nach ISO 7293	2,0 kW
Leerlaufdrehzahl n ₀	3100 ± 300 min ⁻¹
Drehzahl n _{max}	11500 min ⁻¹
Zündkerze	L8RTC

* Die tatsächliche Schnittlänge kann geringer als die angegebene Schnittlänge sein.

Die Geräuschwerte wurden entsprechend nach ISO 22868 ermittelt.

Geräusch

Schalldruckpegel L _{PA}	98,3 dB
Unsicherheit K _{PA}	3 dB
Gemessener Schallleistungspegel L _{WA}	114,0 dB
Garantierter Schallleistungspegel L _{WA}	117,0 dB
Unsicherheit K _{WA}	3 dB

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB überschreiten.

In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines geeigneten und dafür vorgesehenen Gehörschutzes sowie eine Einhaltung von regelmäßigen Pausen).

Die Vibrationswerte wurden entsprechend nach ISO 22867 ermittelt.

Vibration

Vibrationswert am hinteren Handgriff	6,4 m/s ²
Vibrationswert am vorderen Handgriff	6,69 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²

⚠ WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. Ihre Handflächen aneinanderreiben.

⚠ WARNUNG

Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Betriebsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. Während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird die Maschine richtig verwendet.
- Ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird richtig.
- Ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung.
- Schärfezustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidwerkzeug.
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Entfernen Sie die Kurzanleitung am Startseilzug (4)

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Vor Inbetriebnahme

9.1 Kraftstoff mischen (Abb. 2)

Der Motor muss mit einem Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl betrieben werden.

⚠ WARNUNG

Direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und Einatmen von Kraftstoffdämpfen vermeiden.

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Misch-tabelle an.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mischbehälter (28) (siehe „Kraftstoff-Misch-tabelle“). Schütteln Sie anschließend den Mischbehälter (28) gut durch.

9.1.1 Kraftstoff-Misch-tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin..... 2-Takt-Öl
0,5 Liter 12,5 ml

9.2 Kraftstoff einfüllen (Abb. 1)

⚠ WARNUNG

Füllen Sie den Kraftstoff nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kraftstofftankverschluss (13) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kraftstofftank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kraftstoff-tankverschluss (13) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (13a) auf.
4. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kraftstofftankver-schluss (13) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank. Verschütten Sie beim Auftanken keinen Kraftstoff und füllen Sie den Kraftstofftank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.
7. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) im Uhrzei-gersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (13a) wieder zu.

HINWEIS

Kontrollieren Sie nach jedem Kraftstoffeinfüllen auch das Ket-tenöl.

9.3 Kettenöl einfüllen (Abb. 1)

⚠ WARNUNG

Füllen Sie das Sägekettenöl nur bei ausgeschaltetem und ab-gekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufen-der Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irrepara-bel zerstört.

Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch ab-bauhar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankver-schluss (14) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fus-selfreies Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kettenöl-tankverschluss (14) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (14a) auf.
4. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankver-schluss (14) ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.

5. Füllen Sie das mitgelieferte Bio-Kettenöl (27) in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl (27) und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschüttetes Kettenöl (27) sofort auf.
7. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (14a) wieder zu.

9.4 Sägekette spannen und prüfen

⚠️ WARNUNG

Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.

1. Vor dem Spannen müssen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) etwas lösen.
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29) im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
3. Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) fest an.
4. Die Sägekette (17) muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette (17) (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lässt.

HINWEIS

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

10. Inbetriebnahme

⚠️ VORSICHT

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

Es wird vorgeschrieben, vor jedem Gebrauch oder nach einem herunterfallen der Kettensäge diese sorgfältig auf evtl. Beschädigungen zu überprüfen.

Sollte eine Beschädigungen festgestellt werden, sind diese umgehend von ihnen oder einer autorisierten Servicestelle zu beseitigen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Kettensäge folgende Punkte:

- Korrekter Sitz der Führungsschiene
- Einbau-/ Laufrichtung, sowie einwandfreie (scharfe) Sägekette
- Spannung der Sägekette (bei einer neuen Kette mehrmals prüfen und nachjustieren)
- Funktion der Kettenschmierung
- Funktion der Kettenbremse
- Funktion der Kupplung (keine Kettenbewegung im Leerlauf)
- Dichtheit des Treibstoffsystems

- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittrichtung
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

HINWEIS

Die Kettensäge besitzt keine Startgassperre.

10.1 Starten des Motors (Abb. 5- 8)

⚠️ ACHTUNG

Ziehen Sie den Startseilzug (4) stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs (4) fest, wenn sich der Startseilzug (4) wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug (4) nie zurückschnellen.

10.1.1 Starten bei kaltem Motor

⚠️ WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (vorderer Handschutz nach vorne drücken).

⚠️ ACHTUNG

Lassen Sie niemals den Startseilzug (4) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

1. Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16).
2. Stellen Sie die Kettensäge auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Die Sägekette (17) darf dabei den Boden nicht berühren.
3. Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
4. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
5. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
6. Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (8) heraus .
7. Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. 5).
8. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
9. Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. So lange der Kaltstarthebel (Choke) (8) herausgezogen ist , läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.
10. Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (9) und den Gashebel (10) zusammen. Der Kaltstarthebel (Choke) (8) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.
11. Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“

HINWEIS

Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

12. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen (siehe Abb. 6). **VORSICHT!** Die Kettenbremse ist jetzt gelöst. Wird der Gashebel (10) zusammen mit der Gashebelsperre (9) betätigt, läuft die Sägekette (17) an.

10.1.2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still.)

WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (Handschutz (1) nach vorne drücken).

1. Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
2. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
3. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
4. Der Kaltstarthebel (Choke) (8) muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
5. Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. 5).
6. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
7. Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten bei kaltem Motor“.

10.2 Motor abstellen

10.2.1 Not-Aus-Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „0“ und halten Sie ihn auf dieser Stellung gedrückt, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

10.2.2 Normale Schrittfolge

1. Lassen Sie den Gashebel (10) los. Der Motor geht in Leerlaufgeschwindigkeit über.
2. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „0“ und halten Sie ihn auf dieser Stellung gedrückt, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

10.3 Betrieb im Leerlauf

ACHTUNG

Im Leerlauf muss die Sägekette (17) stillstehen. Sollte sich die Sägekette (17) drehen, ist die Leerlaufdrehzahl einzustellen!

HINWEIS

Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden (siehe Kapitel „Wartung der Vergasereinstellungen“).

1. Heben Sie die Kettensäge auf.
2. Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Handgriff (2) fest.

3. Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (11) fest. Dabei liegt der Handballen auf der Gashebelsperre (9) und der Zeigefinger betätigt den Gashebel (10) (siehe Abb. 7).
4. Nach einmaliger Betätigung des Gashebels (10) läuft der Motor im Standgas.
5. Lassen Sie den Motor kurz warmlaufen.

10.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen

ACHTUNG

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

Hinweis

Verwenden Sie nur Sägekettenöl, vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw. Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb, bei mittlerer Drehzahl über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage. Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage (siehe Abb. 8).

- Falls notwendig kann die Kettenschmierung durch die Ölregulierungsschraube (19) erhöht oder verringert werden.
- Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Schlitzschraubendreher (29) zur Hilfe:
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

10.5 Kettenbremse prüfen

WARNUNG

Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.

Die Kettenbremse bremst die Sägekette (17) bei einem Rückschlag sofort ab.

- Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz (1) frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
- Starten Sie die Kettensäge wie unter 10.1 beschrieben und beschleunigen Sie die Sägekette (17) auf volle Geschwindigkeit (Vollgas).
- Betätigen Sie bei laufender Sägekette (17) den vorderen Handschutz (1). Die Kettenbremse muss die Sägekette (17) bei max. Geschwindigkeit abbremsen und blockieren.

WARNUNG

Eine erhöhte Motordrehzahl über eine zu lange Zeit, bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb. Sollte sich die Sägekette (17) dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

11. Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Säge- und Fällarbeiten sowie sämtliche damit verbundene Arbeiten dürfen nur von besonders ausgebildeten und geschulten Personen durchgeführt werden.

Hinweis

Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften für Fällarbeiten und informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde.

- Achten Sie darauf, dass durch die herabfallenden Äste und Bäume niemand zu Schaden kommen kann.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich nur die für die Fällarbeiten benötigten Personen aufhalten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich am Stamm frei und aufgeräumt, sodass ein sicherer Stand für die Bedienpersonen gewährleistet ist.
- Halten Sie Fluchtwege frei und aufgeräumt, um den Arbeitsbereich schnell verlassen zu können.
- Führen Sie Fällarbeiten nicht bei stärkeren Windverhältnissen, schlechtem Wetter oder schlechten Sichtverhältnissen durch.
- Halten Sie Entfernungen zum nächsten Arbeitsplatz von mindestens 2 1/2 Baumlängen ein.

11.1 Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Führungsschiene (16), Sägekette (17) und Kettenradabdeckung (22) korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette (17) in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette (17) andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Sollte es zu einer Blockade zwischen dem Schnittgut und der Sägekette (17) kommen dann schalten Sie diese umgehend aus. Warten Sie bis die Sägekette (17) zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker (31) und ziehen Sie schnittfeste Handschuhe an, um die Blockade zu entfernen.
- Falls die Führungsschiene (16) entfernt werden muss, folgen Sie den Anweisungen wie im Kapitel 14.8. beschrieben. Nach Beseitigung der Blockade und erneuter Montage muss ein Probelauf durchgeführt werden. Wenn hierbei Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und wenden sich an einer autorisierten Servicestelle. Sollte diese Gefährdung öfters vorkommen, empfehlen wir eine Schulung.

- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

11.2 Fallkerb erstellen

Hinweis

Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des zu fällenden Baumes.

Legen Sie den Fallkerb im rechten Winkel zur Fallrichtung an. Sägen Sie möglichst bodennah.

Stützen Sie die Kettensäge mit dem Krallenanschlag (15) ab.

11.2.1 Fällrichtung festlegen - mit Markierung auf dem Gerät (Abb. 9)

Die Kettensäge ist mit einer Fällmarkierung (32) versehen, die Sie bei der Ausrichtung der Motorsäge unterstützt.

Setzen Sie die Kettensäge an den Stamm. Die Fällmarkierung (32) zeigt Ihnen die wahrscheinliche Fällrichtung des Baumes.

11.2.2 Fallkerb anlegen (Abb. 10)

1. Fangen Sie zuerst mit dem Schnitt des Fallkerbes A an. Die Tiefe des Fallkerbes sollte ca. 1/4 des Baumdurchmessers betragen und einen Winkel von 45°- 60° aufweisen.

11.2.3 Fällrichtung prüfen (Abb. 11)

1. Kettensäge mit der Führungsschiene (16) in die Fallkerbsohle legen.
2. Die Fällmarkierung (32) zeigt in die wahrscheinliche Fällrichtung.
3. Sofern erforderlich Fallkerb entsprechend nachschneiden.

11.3 Fällschnitt ausführen (Abb. 10)

1. Setzen Sie den Fällschnitt B ca. 2-3 cm höher als den waagerechten Schnitt des Fallkerbes A an. Achten Sie darauf, dass der Fällschnitt B exakt waagerecht ausgeführt wird.
2. Lassen Sie ca. 1/10 des Baumdurchmessers, die Bruchleiste C vor dem Fällschnitt B stehen. Bruchleiste C führt den Baum wie ein Scharnier zu Boden und sichert ihn gegen vorzeitiges Umfallen.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr!

Sägen Sie die Bruchleiste C auf keinen Fall während des Fällschnitts B an, da der Baum sonst in eine unvorhersehbare Fallrichtung fallen kann!

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Fallen auf dem Schnitt unkontrolliert „rutschen“ kann.

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Aufprall auf dem Boden unkontrolliert in eine Richtung „springen“ kann.

- Um zu verhindern, dass die Kettensäge im Fällschnitt B verklemmt, treiben Sie rechtzeitig Keile aus Aluminium oder Kunststoff in den Fällschnitt B. Verwenden Sie keine Eisenkeile.

ACHTUNG

Sachschaden!

Achten Sie darauf, dass der Keil nicht mit der Sägekette in Berührung kommt. Sie kann dadurch stark beschädigt werden.

11.4 Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag (15) ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

11.4.1 Entastungsarbeiten in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abb. 16). Die Sägekette (17) kann ansonsten leicht verklemmen.

12. Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette (17) verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen.

So wird das Einklemmen der Sägekette (17) vermieden.

ACHTUNG

Sachschaden!

Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette (17) beschädigt werden kann.

Rückstoß (Abb. 17)

- Das Verklemmen der Sägekette (17) an der Oberkante der Führungsschiene (16) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.

Hineinziehen (Abb. 13)

- Das Verklemmen der Sägekette (17) an der Unterkante der Führungsschiene (16) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.

- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

12.1 Holzstamm ist nach unten gebogen (Abb. 14)

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. 14).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. 14).

12.2 Holzstamm ist nach oben gebogen (Abb. 14)

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. 14).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. 14).

13. Transport

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (30) beim Transport.
- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Sichern Sie das Gerät während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff (2). Die Führungsschiene (16) zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Abb. 15).
- Halten Sie den heißen Schalldämpfer vom Körper weg. Es besteht Verbrennungsgefahr!

14. Reinigung und Wartung

Alle Anweisungen bezüglich Wartung und Reinigung müssen regelmäßig bzw. täglich und vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu schweren Sach- oder Personenschäden führen. Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selber ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker (31) ab. (siehe Kapitel 14.4 Wartung der Zündkerze).

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Betriebsanleitung angegeben. Weiterführende Arbeiten müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.

Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel 14.10 Wartungsintervalle).

14.1 Reinigung der Motoreinheit

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Heiße Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und das Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

14.2 Reinigung des Luftfilters

Verschmutzte Luftfilter (3b) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter (3b) sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (3b) häufiger zu überprüfen.

1. Öffnen Sie die Clipverschlüsse für die Luftfilterabdeckung (5).
2. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (3).
3. Schrauben Sie die Luftfilterschraube (3a) heraus.
4. Entnehmen Sie den Luftfilter (3b).
5. Reinigen Sie den Luftfilter (3b) durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit niedrigem Druck).
6. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

14.3 Reinigung des Kettenantriebes

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Abb. 6).
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29) gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu reduzieren.
4. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29).
5. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
6. Nehmen Sie die Sägekette (17) vorsichtig von der Führungsschiene (16) und dem Kettenrad (26) ab.
7. Entfernen Sie die Führungsschiene (16). Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.

8. Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung (22) mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit niedrigem Druck).
9. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

14.4 Wartung der Zündkerze

1. Demontieren Sie den Luftfilter (3b) wie unter „14.2 Reinigung des Luftfilters“ beschrieben.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (31) ab, in dem Sie ihn nach links und rechts drehen und gleichzeitig an ihm ziehen. Halten und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (31) ausschließlich am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel!
3. Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (29).
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

14.5 Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „10.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

14.6 Wartung der Vergasereinstellungen

- Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden.

Hinweis

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. die Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

14.7 Wartung der Führungsschiene

1. Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
2. Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene (16) mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft (mit niedrigem Druck). Wechseln Sie die Führungsschiene (16) aus, sobald die Nut verschlissen ist.
3. Drehen Sie die Führungsschiene (16) nach jedem Einsatz, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.
4. Überprüfen Sie das Zahnrad an der Spitze der Führungsschiene (16) auf Leichtgängigkeit. Schmieren Sie es ggf. mit einem Lageröl.

14.8 Montage der Führungsschiene (16) und Sägekette (17) (Abb. 2, 3)

⚠ ACHTUNG

Führen Sie die Montage und Einstellungen am Gerät immer bei ausgeschaltetem Motor durch und ziehen den Zündkerzenstecker (31) ab.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.

Je nach Verschleiß kann die Führungsschiene (16) gewendet werden.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen, falls nötig.
3. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29).
4. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
5. Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene (16) über die beiden herausstehenden Bolzen.
6. Legen Sie die Sägekette (17) über die Zahnung des Kettenrades (26). Führen Sie die Sägekette (17) passgenau in der auf der Führungsschiene (16) angegebenen Richtung ein. In der Spitze der Führungsschiene (16) befindet sich ein Führungsrad, in dessen Zahnung die Sägekette (17) eingelegt werden muss.
7. Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene (16), um die Sägekette (17) leicht vorzuspannen.
8. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (22) auf. Achten Sie darauf, dass der innenliegende Kettenspannstift (23) in die passende Bohrung (25) der Führungsschiene (16) passt. Verstellen Sie ggf. die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29).
9. Schrauben Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit der Hand auf. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen.
10. Drehen Sie mit dem Schlitzschraubendreher (29) die Kettenspannschraube (21) im Uhrzeigersinn, bis der untere Teil der Sägekette (17) in die Führungsschiene (16) gleitet. Die Sägekette (17) muss an der Schienenunterseite anliegen. Bei gelöster Kettenbremse muss sich die Sägekette (17) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lassen.
11. Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) fest an.

14.9 Sägekette schärfen und pflegen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die Zähne der Sägekette sind sehr scharf, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten bei der Handhabung immer dicke Handschuhe getragen werden!

Halten Sie die Kettensäge in einem guten Betriebszustand, ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette scharf, gut geschmiert und richtig gespannt ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.

Die richtig geschärfte Sägekette (17)

Eine richtig geschärfte Sägekette (17) geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette (17).

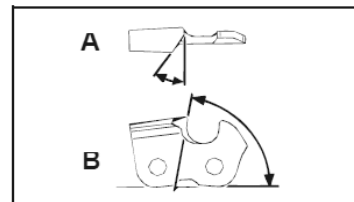
Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Sägekette (17) regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Sägekette (17) auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Das Schärfen einer Sägekette (17) sollte nur von erfahrenen Benutzern durchgeführt werden!
- Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette (17) nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen! Die Sägekette (17) kann nicht auf der Führungsschiene (16) festgesetzt werden. Es ist daher am besten, die Sägekette (17) von Führungsschiene (16) zu nehmen und dann zu schärfen.
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus.

Die Kettenteilung (z. B. 3/8“) ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Schneidglieder.



A = Feilwinkel

B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Schneidglieder beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (17) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
- Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (17) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.

1. Halten Sie die Feile waagerecht (im richtigen Winkel zur Führungsschiene (16)) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf dem Zahndach und dem Tiefenbegrenzer ab.
2. Feilen Sie das Schneidglied stets von innen nach außen.
3. Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
4. Berühren Sie die Treib- und Verbindungsglieder nicht mit der Feile.

5. Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
 6. Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.
- Alle Schneidglieder müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind.
Dadurch läuft die Sägekette (17) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

14.10 Wartungsintervalle

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störungen	Bei Beschädigungen	Bei Bedarf
Kettenschmierung	Prüfen	X				
Sägekette (17)	Prüfen und auf Schärfezustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Führungsschiene (16)	Prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen		X	X		
	Ersetzen				X	X

14.11 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Sägekette, Führungsschiene, Kettenrad, Kettenöl, Motoröl, Krallenanschlag, Kettenfangeinrichtung, Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter, Kettenölfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

⚠ Warnung!

Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Gehörschutz 7909601702

Schutzbrille 7909601701

Zugelassene Schneidgarnitur

Sägekette

Kangxin .325.058-72 7910100721

Führungsschiene

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Lagerung

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (30) bei der Lagerung.
- Der Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (29) kann zur Aufbewahrung seitlich an der Abdeckung der Führungsschiene (30) angebracht werden (Abb. 18).
- Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „14. Reinigung und Wartung“.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor Witterung geschützten Ort auf. Eine Lagerung im Freien ist nicht ratsam. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.
- Entleeren Sie den Öl- bzw. Kraftstofftank mit einer Absaugpumpe.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist

16. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

17. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startverlauf.	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Kraftstofffilter.	Ersetzen Sie den Kraftstofffilter.
Der Motor springt an, hat aber nicht die volle Leistung	Verschmutzter Luftfilter (3b)	Luftfilter (3b) reinigen
Der Motor läuft unregelmäßig	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen
Verrußte oder feuchte Zündkerze	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser einstellen lassen und ggf. Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen

18. Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

18.1 Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 482142_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Betriebsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 482142_2407 gelangen Sie zur Betriebsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

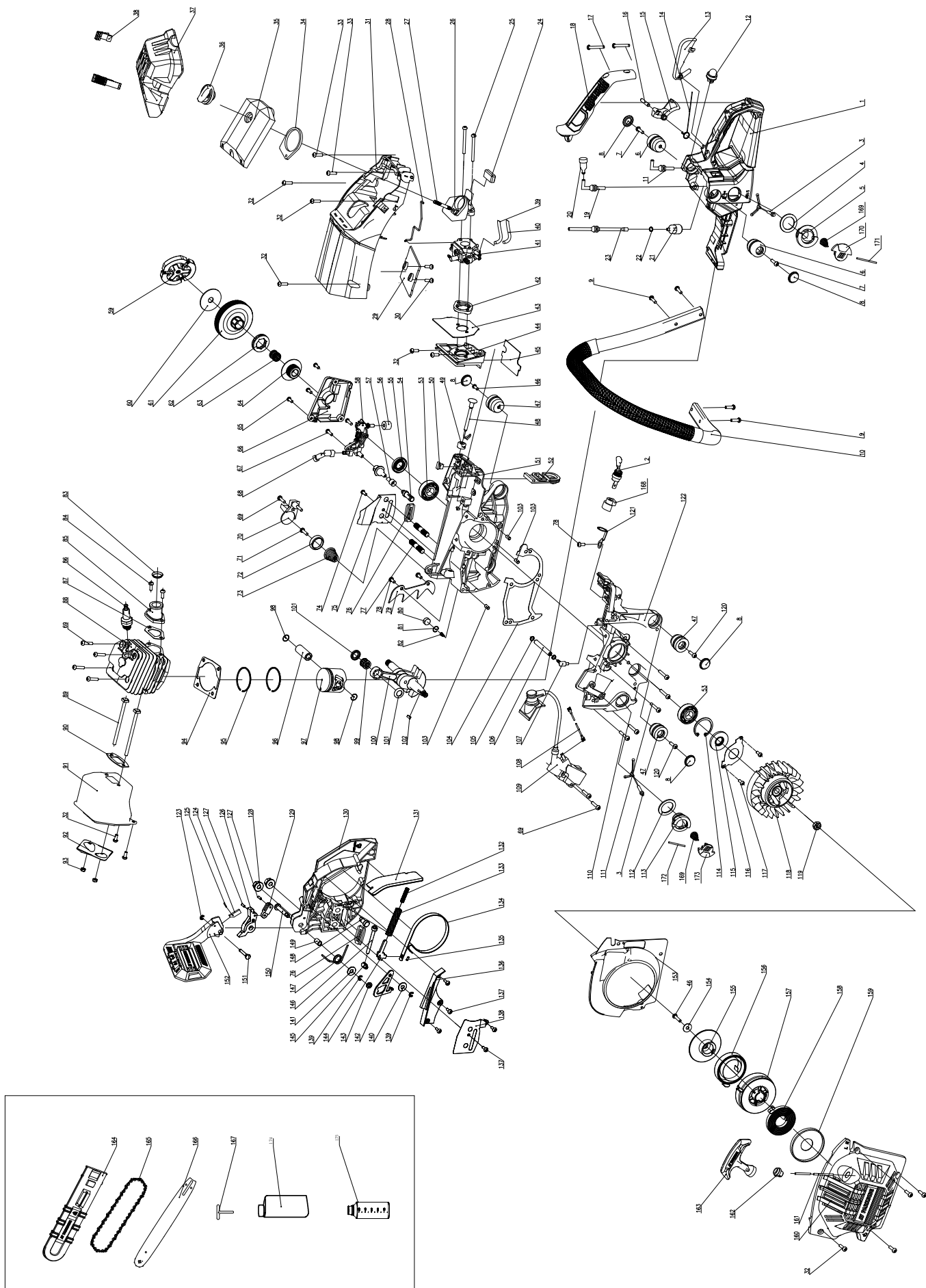
Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich

Servicekontakt (CH):

Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz





Déclaration de conformité UE

Traduction de la déclaration de conformité UE originale

EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfelelőségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledenco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedeće artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EU-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EU i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Marque / Marke:

Parkside

Nom d'article:

TRONÇONNEUSE À ESSENCE - PBKS 53 C3

Art.-Bezeichnung:

BENZIN-KETTENSÄGE - PBKS 53 C3

Numéro d'article / Art.-Nr. :

3910131975 - 3910131980; 39101319915; 39101319959

N° IAN / IAN-Nr.:

482142_2407

N° série / Serien.-Nr.:

01001 - 60098

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	☒ Annex V Noise: measured L_{WA} = 114 dB; guaranteed L_{WA} = 117 dB
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		Annex VI
☒ 2006/42/EG			
☒ Annex IV Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905 Certificate No.: 24SHW0937-01		☒ 2016/1628/EU Emission. No: e13*2016/1628*2020/1040SHB1/P*0036	

Standard references:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, 04.11.2024


Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2019

Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen ·
Update: 11 / 2024 · Ident.-No.: 482142_2407_3910131975